

# A E N O

## SEASONAL



reddot winner 2025

Įrengimo ir naudojimo instrukcija

### **Įšmaniojo “premium” ekologiško erdvės šildytuvo su GYVOS UGNIĖS efektu AENO™**

Modeliai: AFH0001S, AFH0002S, AFH0001S-UK,  
AFH0002S-UK, AFH0001S-SA, AFH0002S-SA

(įskaitant aukščiau nurodytus modelius su galūne “-A”)

Versija 1.0.1 | 2026 m. birželis



## Įvadas

Išmanusis “premium” ekologiškas erdvės šildytuvo su GYVOS UGNIĖS efektu AENO™ (toliau – šildytuvo, įrenginys) skirtas šildyti ir drėkinti orą gyvenamosiose ir biuro patalpose.

Šiame vadove pateikiamas išsamus įrenginio ir jo priedų aprašymas, taip pat jo įrengimo, naudojimo ir techninės priežiūros instrukcijos.

## Autoriaus teisės

Autorinės teisės © ASBISC Enterprises PLC. Visos teisės saugomos.

Prekių ženklas AENO priklauso bendrovei ASBIS GROUP OF COMPANIES (toliau tekste – ASBISC, gamintojas).

Visi šiame dokumente paminėti prekių ženklai ir pavadinimai, taip pat logotipai ir kiti simboliai yra atitinkamų savininkų nuosavybė<sup>1</sup>.

Medžiagos, pateiktos su prekių ženklu AENO ir esančios šiame vadove, yra saugomos pagal tarptautinius ir vietos įstatymus, įskaitant autorių ir gretutinių teisių įstatymus.

Bet kokie galimi kitų bendrovių, prekių ženklų ir įrangos pavadinimų paminėjimai šiame dokumente pateikiami tik siekiant paaiškinti ir aprašyti įrenginio veikimą ir nepažeidžia niekieno intelektualinės nuosavybės teisių.

Šiame dokumente pateiktų medžiagų bet koks atgaminimas, kopijavimas, publikavimas, tolesnis platinimas ar viešas rodymas (visiškai arba iš dalies) leidžiamas tik gavus atitinkamą rašytinį teisių turėtojo leidimą.

Bet koks neteisėtas šio vadovo medžiagų naudojimas gali privesti prie civilinės atsakomybės atsiradimo ir baudžiamojo pažeidėjo persekiojimą pagal galiojančius įstatymus.

---

<sup>1</sup> Google Play ir Google Home – registruoti prekių ženklai Google LLC; App Store, Siri – registruoti prekių ženklai Apple Inc.; Amazon Alexa, Amazon – registruoti prekių ženklai Amazon Technologies, Inc.

## Atsakomybė ir techninė pagalba

Šis dokumentas parengtas laikantis visų būtinų teisinių reikalavimų ir jame pateikiama išsami, išsami ir suprantama informacija apie įrenginio naudojimą ir priežiūrą. Informacija yra aktuali dokumente nurodytą datą. Griežtas šiame dokumente pateiktų instrukcijų laikymasis yra pagrindinė sąlyga tinkamam, patikimam ir saugiam įrenginio naudojimui.

Šis vadovas ir trumpasis naudotojo vadovas yra neatskiriama įrenginio dalis ir visada turi būti prieinami naudotojui kaip informacinė dokumentacija.

Bendrovė ASBISC pasilieka teisę modifikuoti įrenginį ir keisti šį dokumentą be išankstinio naudotojų įspėjimo ir neatsako už galimas neigiamas pasekmes, atsiradusias dėl pasenusios dokumento versijos naudojimo, taip pat už jokiais galimas technines ir tipografines klaidas ar praleidimus, taip pat už atsitiktinę ar netiesioginę žalą, kuri gali atsirasti perduodant šį dokumentą tretiesiems asmenims arba netinkamai naudojant įrenginį.

Esant bet kokiems dokumento kalbinių versijų neatitikimams, pirmenybė teikiama šio vadovo versijai rusų kalba.

ASBISC nesuteikia jokių garantijų dėl šiame dokumente pateiktos medžiagos, įskaitant, bet neapsiribojant, prietaiso tinkamumo parduoti ir tinkamumo bet kokiam konkrečiam taikymui.

Visais techniniais klausimais kreipkitės į vietinį bendrovės ASBISC atstovą arba į techninės pagalbos skyrių per atsiliepimų formą svetainėje **[aeno.com/service-and-warranty](https://aeno.com/service-and-warranty)**. Dažniausiai pasitaikančios problemos aprašytos šio dokumento 9 skyriuje "Galimų gedimų šalinimas".

Naujausią šio vadovo versiją galite atsisiųsti iš **[aeno.com/documents](https://aeno.com/documents)**.

Naudotojų informacija, įskaitant asmens duomenis, yra apsaugota nuo neteisėtos prieigos ir atskleidimo pagal GDPR reikalavimus<sup>1</sup>. Privatumo politiką galite peržiūrėti adresu **[aeno.com/privacy-policy](https://aeno.com/privacy-policy)**.

---

<sup>1</sup> Žr. 10 skyrių "Žodynėlis".

## Standartų laikymasis

Šis įrenginys atitinka galiojančius saugos reikalavimus.



Prietaisas turi CE sertifikatą ir atitinka šiuos Europos Sąjungos teisės aktus:

- Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo;
- Direktyva 2014/35/EU dėl žemos įtampos
- Radijo įrangos direktyva 2014/53/ES;
- Direktyva 2009/125/EU dėl ekologinio projektavimo
- Direktyvos 2011/65/ES ir 2015/863 dėl pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (RoHS) elektroninėje ir elektros įrangoje.



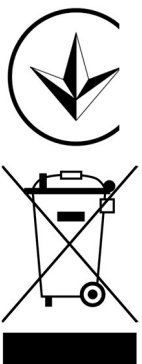
Įrenginys atitinka ECAS ženklavimo (Emirates Conformity Assessment Scheme) reikalavimus, kad būtų parduodamas Jungtinių Arabų Emyratų teritorijoje.



Įrenginys atitinka UKCA ženklavimo reikalavimus, kad būtų parduodamas Jungtinėje Karalystėje.

Įrenginys atitinka EAE techninių reglamentų reikalavimus:

- TR CU 020/2011 "Techninės įrangos elektromagnetinis suderinamumas";
- TR EEC 037/2016 "Dėl pavojingų medžiagų ribojimo elektros ir elektroninės įrangos gaminiuose".
- TR CU 004/2011 "Dėl žemos įtampos prietaisų saugos";



Įrenginys atitinka Ukrainos techninių reglamentų reikalavimus.

Šis simbolis reiškia, kad šalinant įrenginį, jo baterijas ir akumuliatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus būtina laikyti elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir baterijų<sup>1</sup> ir akumuliatorių atliekų tvarkymo taisyklių.

Pagal taisykles, pasibaigus šios įrangos tarnavimo laikui, ji turi būti utilizuota atskirai. Draudžiama išmesti įrenginį, jo baterijas ir akumuliatorius, taip pat elektrinius ir elektroninius priedus kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai pakenks aplinkai.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą, naudotą elektros ir elektroninę įrangą šalinkite pagal patvirtintas saugaus šalinimo gaires.

<sup>1</sup> Žr. 10 skyrių "Žodynėlis".

## Supaprastinta atitikties deklaracija

Šiuo bendrovė ASBISC pareiškia, kad šiame dokumente aprašytas įrenginys atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo adresu:

**[aeno.com/documents/fh1s-fh2s](http://aeno.com/documents/fh1s-fh2s)**

|                                                                                     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|  | AE | AT | BA | BE | BG | CH | CY | CZ | DE | DK | EE | FI |
|                                                                                     | FR | GB | GR | HR | HU | IE | IT | KZ | LT | LV | MT | NL |
|                                                                                     | NO | PL | PT | RO | RS | SA | SE | SI | SK | TR | UA | ZA |

## Apribojimai ir įspėjimai

Prieš pradėdant eksploatuoti įrenginį, reikia atidžiai perskaityti informaciją, pateiktą šiame dokumento skyriuje. Išsaugokite šį dokumentą tolesniam naudojimui.

### DĖMESIO!

Šiame dokumente pateikti įspėjimai, atsargumo priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų pavojingų situacijų. Naudojant įrenginį reikia vadovautis sveiku protu.

### DĖMESIO!

Neatsargus įrenginio naudojimas ir šiame vadove aprašytų naudojimo taisyklių nesilaikymas gali sukelti sužalojimus, gaisrą ir (arba) turto sugadinimą, taip pat panaikinti gamintojo garantiją.

Įrenginį leidžiama naudoti tik buityje ir pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame dokumente. Draudžiama naudoti įrenginį pramoniniais tikslais.

## Įspėjamieji simboliai ir ženklai



Karštas paviršius! Susilietus su įkaitusia paviršiumi kyla nudegimų pavojus! Nelieskite įrenginio korpuso, kol jis visiškai neatvės! **Neleiskite maitinimo laidui liestis su įrenginio korpusu!**



Nedengkite šildytuvo, nedžiovinkite ant jo drabužių ir kitų daiktų, kad išvengtumėte įrenginio perkaitimo ir gaisro pavojaus!



Įrenginys skirtas naudoti tik patalpose.



Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio. Tai gali sukelti elektros smūgį ar kitus sužalojimus, taip pat panaikinti gamintojo garantiją.



Būtina atidžiai perskaityti įrenginio naudojimo instrukciją



Įrenginys gali būti sulūžęs arba sugadintas dėl neatsargaus elgesio su juo.



Pakuotę ir įrenginį reikia saugoti nuo drėgmės poveikio.

## Pakuotės ženklavimas, reiškiantis galimybę ją perdirbti



Ekologinis pakuotės ženklavimas, reiškiantis galimybę ją perdirbti.



Ženklinimas, reiškiantis, kad išorinė įrenginio pakuotė (dėžutė) pagaminta iš gofruoto kartono.



Ženklinimas, reiškiantis, kad vidinė įrenginio pakuotė (plėvelė) pagaminta iš biologiškai skaidžios plastiko masės.



Įrenginio pakuotę galima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis.



Simbolis naudojamas Prancūzijoje ir reiškia, kad prekė ir jos pakuotė turi būti perdirbamos.



Simboliai naudojami Ispanijoje ir Portugalijoje ir reiškia, kad išorinė įrenginio pakuotė (dėžutė) pagaminta iš perdirbamo kartono ir turi būti išmetama į mėlyną šiukšliadėžę.



Simboliai naudojami Ispanijoje ir Portugalijoje ir reiškia, kad vidinė įrenginio pakuotė (plėvelė) pagaminta iš kompostuojamo plastiko ir turi būti išmetama į rudą šiukšliadėžę.



Ženklinimo tekstas naudojamas Italijoje ir nurodo šias pakuotės ypatybes:

- išorinė pakuotė (dėžutė) pagaminta iš perdirbamo gofruoto kartono ir turi būti išmetama į kartono šiukšliadėžę;
- vidinė pakuotė (plėvelė) pagaminta iš kompostuojamo plastiko ir turi būti išmetama į komposto šiukšliadėžę. Medžiaga atitinka NFT51-800 reikalavimus.

Sertifikato numeris: TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV.

SCATOLA ESTERNA PAP 20 –  
**RACCOLTA CARTA**

PELLICOLA BIOPOLIMERICA OTHER 7\* –  
**RACCOLTA ORGANICO**

\* Conforme alla norma NF T51-800  
TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV  
**VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO  
COMUNE**

## Saugaus įrenginio įrengimo taisyklės

### DĖMESIO!

Įrenkite įrenginį griežtai laikydamiesi šiame dokumente pateiktų instrukcijų.

### DĖMESIO!

Nestatykite šildytuvo tiesiai po elektros lizdu ar virš jo.

### DĖMESIO!

Nestatykite šildytuvo ant kiliminių dangų ir šildomų grindų!

1. Jei įrenginys buvo gabenamas ir (arba) laikomas žemoje temperatūroje, prieš naudojimą palikite jį 2 valandas kambario temperatūroje.
2. Įrenginys skirtas **naudoti tik patalpose**.
3. Nestatykite įrenginio komercinėse, pramoninėse ir žemės ūkio zonose, taip pat patalpose, kuriose yra didelė sprogstamųjų ar degių medžiagų koncentracija, dulkių aplinkoje ir sąlygomis, skatinančiomis jo medžiagų koroziją.
4. Nestatykite įrenginio patalpose su aukštu triukšmo lygiu ir aukšto dažnio trukdžiais.
5. Įrenkite įrenginį tik ant lygaus, stabilaus horizontalaus paviršiaus.
6. Nestatykite prietaiso vaikams ir gyvūnams pasiekiamoje vietoje.
7. Šildytuvą statykite ne mažiau kaip 1 metro atstumu nuo bet kokių audinių, baldų, dekorų elementų ir kitų lengvai užsiliepsnojančių medžiagų.
8. Nestatykite įrenginio šalia vonios, dušo ar kito vandens šaltinio.
9. Nedengkite maitinimo laido, neklokite jo po baldais, technika, kilimais ar grindų dangomis, taip pat vietose, kur galima už jo užkliūti.

## Saugaus naudojimo taisyklės

### DĖMESIO!

Įrenginį leidžiama naudoti tik laikantis šiame vadove aprašytų taisyklių.

### DĖMESIO!

Karštas paviršius! Susilietus su įkaitusia paviršiumi kyla nudegimų pavojus! Nelieskite šildytuvo korpuso, kol jis visiškai neatvės! **Neleiskite maitinimo laidui liestis su šildytuvo korpusu!**

### DĖMESIO!

Nedengkite šildytuvo, nedžiovinkite ant jo drabužių ir kitų daiktų, kad išvengtumėte įrenginio perkaitimo ir gaisro pavojaus!

## DĖMESIO!

Nenaudokite įrenginio, jei jo korpuse yra pažeidimo požymių.

1. Įrenginys ir programa **AENO** nėra skirti naudoti vaikams ir asmenims su ribotais fiziniais, psichiniais ar protiniais gebėjimais, jei jie neturi pakankamai patirties ar žinių tinkamai naudoti įrenginį ir jei jų neprižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.
2. Vaikai iki 8 metų neturi būti šalia veikiančio įrenginio, jungti ir atjungti jo nuo elektros tinklo, valyti ar bandyti ardyti įrenginio.
3. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir priedais.
4. Nenaudokite prietaiso mažose patalpose, kuriose yra asmenų, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos ir kurių nuolat neprižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.
5. Prieš jungdami įrenginį įsitikinkite, kad techninėse charakteristikose nurodyta vardinė įtampa ir dažnis atitinka elektros tinklo parametrus.
6. Įsitikinkite, kad jungiant įrenginį prie elektros tinklo jo maitinimo laido kištukas tvirtai įeina į elektros lizdą.
7. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra susuktas, perlenktas, suspaustas, nesiliečia su karštais, aštriais daiktais ar šilumos šaltiniais.
8. Užtikrinkite galimybę greitai atjungti įrenginį nuo elektros tinklo.
9. Nenaudokite ilgintuvo įrenginiui prijungti prie elektros tinklo – įrenginio prijungimas prie vieno elektros lizdo kartu su kitais elektros prietaisais gali perkrauti elektros tinklą ir sukelti gaisrą.
10. Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo, jei jis nenaudojamas ilgą laiką.
11. Nepalikite prijungto prie elektros tinklo įrenginio be priežiūros.
12. Nelaikykite įrenginio tiesioginių saulės spindulių ar temperatūrų, viršijančių leistinas vertes, nurodytas šiame dokumente naudojimui ir saugojimui.
13. Nelaikykite įrenginio drėgmės, alyvų, cheminių ir organinių skysčių bei vibracijos poveikio.
14. **Naudokite šildytuvą ne mažiau kaip 1,5 metro atstumu nuo žmonių ir gyvūnų.**
15. Įrenginį lieskite tik sausomis rankomis.
16. Negalima perkelti įjungto ar karšto prietaiso.
17. Neleiskite įrenginiui apvirsti.
18. **Rezervuarui pripildyti naudokite tik išvalytą / distiliuotą kambario temperatūros vandenį.**
19. Nepripildykite rezervuaro virš „MAX“ žymės.
20. **Nenuleiskite ir neapverskite šildytuvo, jei jo bakas yra pripildytas vandens!**
21. Jei vanduo iš rezervuaro išsiliejo, nutraukite naudojimą ir nedelsdami atjunkite įrenginį nuo tinklo. Įsitikinkite rezervuaro vientisumu ir tuo, kad išleidimo angų kamščiai yra sandariai uždaryti, tada nusauskite įrenginį prieš tolesnį naudojimą.

22. Stebėkite patalpos drėgmės lygį. Neleiskite ant įrenginio ir šalia esančių daiktų susidaryti kondensatui. Jei atsiranda drėgmės, sureguliuokite vandens garų generavimo intensyvumą.

## DĖMESIO!

Aukštas drėgmės lygis gali paskatinti mikroorganizmų dauginimąsi aplinkoje.

23. Baigę naudoti drėkinimo funkciją ir prieš laikydami išleiskite vandenį iš rezervuaro ir leiskite jam visiškai išdžiūti. Ilgą laiką nepalikite vandens rezervuare.

## DĖMESIO!

Mikroorganizmai, esantys vandenyje ir išorinėje aplinkoje, gali daugintis vandens rezervuare ir patekti į orą. Keiskite vandenį rezervuare ir valykite jį ne rečiau kaip kartą per 3 dienas, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo ir žalos sveikatai.

24. Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo po naudojimo ir prieš išleisdami vandenį iš rezervuaro.

25. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo laikydami už kištuko, o ne už maitinimo laido.

26. Nemerkite įrenginio, maitinimo laido kištuko ar pačio laido į vandenį ar kitus skysčius.

27. Laikykite įrenginį švarų, neleiskite ant jo kauptis dulkėms. Įrenginio valymui nenaudokite cheminių ir agresyvių ploviklių, abrazyvinių pastų, priemonių, kurių sudėtyje yra rūgščių ir tirpiklių, o taip pat metalinių kempinių.

28. Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio.

29. Norėdami pakeisti pažeistą maitinimo laidą, kad išvengtumėte pavojingų situacijų, kreipkitės į gamintoją, įgaliojantį techninės priežiūros centrą arba specialistą, turintį atitinkamą kvalifikaciją.

## DĖMESIO!

Jei įrenginys buvo sugadintas apvirtus, tai panaikina gamintojo garantiją.

## DĖMESIO!

Gamintojas neatsako už jokią žalą, padarytą dėl šiame dokumente pateiktų rekomendacijų nesilaikymo.

Jei kyla kokių nors klausimų ar sunkumų naudojant įrenginį AENO™, prieš nešdami jį į parduotuvę, susisiekite su palaikymo tarnyba el. paštu **support@aeno.com** arba per atsiliėpimų formą arba internetinį pokalbį svetainėje **aeno.com/service-and-warranty**.

## Turinys

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Įvadas.....                                                     | 3  |
| Autoriaus teisės.....                                           | 3  |
| Standartų laikymasis.....                                       | 5  |
| Supaprastinta atitikties deklaracija.....                       | 6  |
| Apribojimai ir įspėjimai.....                                   | 7  |
| Įspėjamieji simboliai ir ženklai .....                          | 7  |
| Pakuotės ženklinimas, reiškiantis galimybę ją perdirbti .....   | 8  |
| Saugaus įrenginio įrengimo taisyklės.....                       | 9  |
| Saugaus naudojimo taisyklės.....                                | 9  |
| 1 Bendras aprašymas ir charakteristikos .....                   | 15 |
| 1.1 Prietaiso paskirtis.....                                    | 15 |
| 1.2 Įrenginio išvaizda .....                                    | 16 |
| 1.3 Įrenginio elementai.....                                    | 17 |
| 1.3.1 Įrenginio valdymo elementai.....                          | 19 |
| 1.4 Ekranų indikacija .....                                     | 22 |
| 1.5 Šakutinių kištukų ir lizdų tipai .....                      | 24 |
| 1.6 Techniniai parametrai .....                                 | 25 |
| 1.7 Tiekimo komplektas .....                                    | 27 |
| 1.8 Pakuotė ir ženklinimas.....                                 | 28 |
| 1.9 Įrenginio modelio ir serijos numerio iššifravimas.....      | 28 |
| 2 Išpakavimas, įrengimas ir paruošimas įrenginiui naudoti ..... | 30 |
| 2.1 Išpakavimas ir įrengimas.....                               | 30 |
| 2.2 Paruošimas eksploatavimui.....                              | 31 |
| 2.2.1 Rezervuaro pripildymas .....                              | 31 |
| 2.2.2 Įrenginio įjungimas.....                                  | 33 |
| 3 Rankinis valdymas .....                                       | 35 |
| 3.1 Įrenginio funkcijos.....                                    | 35 |
| 3.1.1 Šildymas.....                                             | 36 |
| 3.1.2 Vandens garų generavimas .....                            | 37 |
| 3.1.3 Foninis apšvietimas.....                                  | 37 |
| 3.1.4 Gyvos ugnies efektas .....                                | 38 |

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1.5 Laikmatis.....                                                    | 38 |
| 3.1.6 Vaikų apsaugos funkcija.....                                      | 38 |
| 3.2 Įrenginio apvertimas.....                                           | 39 |
| 3.3 Įrenginio išjungimas.....                                           | 39 |
| 4 Nuotolinis valdymas per mobiliąjį programėlę ir balso asistentus..... | 40 |
| 4.1 Programėlės diegimas.....                                           | 40 |
| 4.1.1 Naujos paskyros registracija.....                                 | 41 |
| 4.1.2 Prisijungimas prie esamos paskyros.....                           | 42 |
| 4.2 Šildytuvo prijungimas prie mobiliosios programėlės.....             | 43 |
| 4.2.1 Prijungimas automatine paieškos režimu.....                       | 43 |
| 4.2.2 Prijungimas rankiniu režimu.....                                  | 44 |
| 4.3 Įrenginio valdymas.....                                             | 46 |
| 4.3.1 Šildymo tipo pasirinkimas.....                                    | 46 |
| 4.3.2 Vandens garų generavimas (drėkinimas).....                        | 47 |
| 4.3.3 Fonas.....                                                        | 47 |
| 4.3.4 Gyvos ugnies efektas.....                                         | 48 |
| 4.3.5 Tvarkaraštis.....                                                 | 49 |
| 4.3.6 Laikmatis.....                                                    | 50 |
| 4.3.7 Statistika.....                                                   | 50 |
| 4.3.8 Pagrindiniai nustatymai.....                                      | 51 |
| 4.3.9 Papildomi nustatymai.....                                         | 53 |
| 4.4 Scenarijai ir automatizavimai.....                                  | 57 |
| 4.4.1 Automatizavimo kūrimas ir paleidimas.....                         | 57 |
| 4.4.2 Scenarijai.....                                                   | 59 |
| 4.5 Valdymas per balsinius asistentus.....                              | 60 |
| 4.5.1 Google Ассистент.....                                             | 60 |
| 4.5.2 Amazon Alexa.....                                                 | 60 |
| 4.5.3 Siri.....                                                         | 61 |
| 5 Priežiūra, techninis aptarnavimas ir remontas.....                    | 62 |
| 5.1 Vandens rezervuaro priežiūra.....                                   | 62 |
| 5.1.1 Vandens nuleidimas iš rezervuaro.....                             | 62 |
| 5.1.2 Vandens rezervuaro valymas.....                                   | 63 |
| 5.2 Techninis aptarnavimas ir remontas.....                             | 63 |

|     |                                              |    |
|-----|----------------------------------------------|----|
| 6   | Garantiniai įsipareigojimai .....            | 65 |
| 6.1 | AENO™ techninės priežiūros centrai.....      | 65 |
| 6.2 | Garantinio aptarnavimo tvarka .....          | 65 |
| 6.3 | Atsakomybės apribojimas.....                 | 66 |
| 7   | Laikymas, transportavimas ir šalinimas ..... | 68 |
| 8   | Kita informacija .....                       | 70 |
| 9   | Galimų gedimų šalinimas.....                 | 71 |
| 10  | Žodynėlis.....                               | 73 |

## Paveikslai ir lentelės

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Paveikslas 1 – Įrenginio išvaizda .....                                   | 16 |
| Paveikslas 2 – Įrenginio elementai.....                                   | 18 |
| Paveikslas 3 – Pagrindiniai ekrano indikatoriai.....                      | 22 |
| Paveikslas 4 – Tiekimo komplektas .....                                   | 27 |
| Paveikslas 5 – Įrenginio išpakavimas.....                                 | 30 |
| Paveikslas 6 – Kojelių montavimas.....                                    | 31 |
| Paveikslas 7 – Vandens išleidimo angų kamščiai.....                       | 32 |
| Paveikslas 8 – Vandens rezervuaro pripildymas.....                        | 32 |
| Paveikslas 9 – Įjungimas / išjungimas naudojant jungiklį .....            | 33 |
| Paveikslas 10 – Rankinio valdymo elementai .....                          | 35 |
| Paveikslas 11 – Vandens nuleidimo indo padėtis .....                      | 62 |
| Paveikslas 12 – Kamščių išėmimas.....                                     | 63 |
|                                                                           |    |
| Lentelė 1 – Maitinimo jungiklio paskirtis.....                            | 19 |
| Lentelė 2 – Įjungimo / išjungimo mygtuko paskirtis .....                  | 19 |
| Lentelė 3 – Šviesos diodų indikacija mygtuko įjungimas / išjungimas ..... | 20 |
| Lentelė 4 – Įrenginio funkcijų valdymo mygtukų paskirtis .....            | 20 |
| Lentelė 5 – Šviesos indikacija įrenginio funkcijų valdymo mygtukams ..... | 21 |
| Lentelė 6 – Papildomi ekrano indikatoriai .....                           | 23 |
| Lentelė 7 – Techniniai parametrai.....                                    | 25 |
| Lentelė 8 – Foninio apšvietimo spalviniai režimai .....                   | 37 |
| Lentelė 9 – Įrenginio parametrai aktyvavus tvarkaraštį .....              | 49 |
| Lentelė 10 – Galimų gedimų šalinimas.....                                 | 71 |

## 1 Bendras aprašymas ir charakteristikos

### 1.1 Prietaiso paskirtis

Išmanusis “premium” ekologiškas erdvės šildytuvo su GYVOS UGNIĖS efektu AENO™ yra elektrinis šildymo įrenginys su kombinuota šildymo ir drėkinimo funkcija, skirtas vietiniam naudojimui gyvenamosiose ir biuro patalpose.

Pagrindiniai AENO™ šildytuvo pranašumai:

- dvigubo veikimo sistema:
  - konvekcinis šildymas;
  - ultragarsinis drėkinimas.
- rankinis ir nuotolinis valdymas (per mobiliąjį programėlę ir balso asistentus);
- prijungimas per “Wi-Fi” (2,4 GHz);
- galimybė atskirai valdyti šildymą ir vandens garus;
- galimybė palaikyti norimą temperatūrą patalpoje;
- saugus gyvos ugnies efektas su galimybe išplėstai reguliuoti ryškumą, aukštį ir liepsnos mirgėjimą;
- 12 spalvinių foninio apšvietimo režimų;
- iki 72 valandų nepertraukiamo oro drėkinimo esant pilnam rezervuarui;
- patalpos iki 35 m<sup>2</sup> ploto šildymas<sup>1</sup>;
- ekranas su būsenų indikacija;
- galimybė nustatyti darbo ir išjungimo tvarkaraštį;
- energijos suvartojimo ir galios kontrolė;
- vaikų apsaugos funkcija su rankinio valdymo blokavimu;
- apsisvertimo jutiklis su automatine atjungimo nuo elektros tinklo funkcija;
- netoksiškų medžiagų naudojimas gamyboje;
- Red Dot Design Award 2025 apdovanojimas<sup>2</sup> kategorijose “Šildymo ir vėsinimo technologijos” ir “Inovatyvus dizainas”.

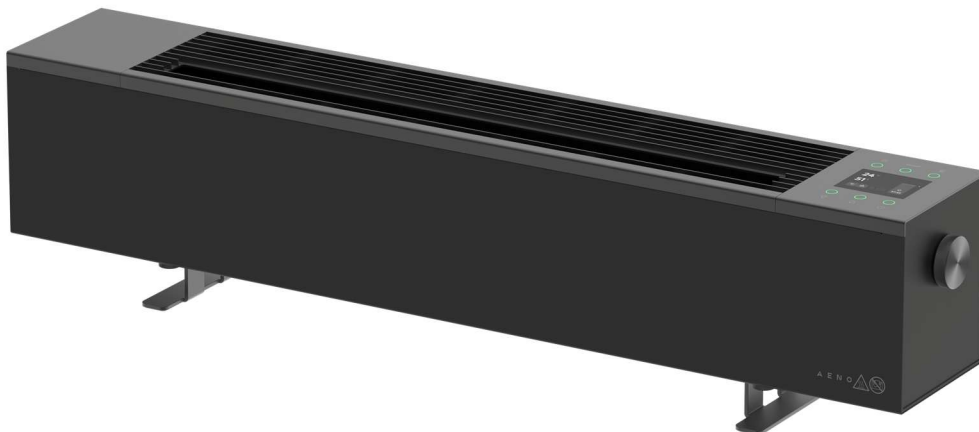
<sup>1</sup> \* Efektyvus šildymo plotas priklauso nuo patalpos dydžio, lubų aukščio, langų skaičiaus, įstiklinimo kokybės, sienų ir lubų izoliacijos kokybės, kampinių patalpų buvimo, taip pat klimato zona.

<sup>2</sup> Žr. 10 skyrių “Žodynėlis”.

## 1.2 Įrenginio išvaizda



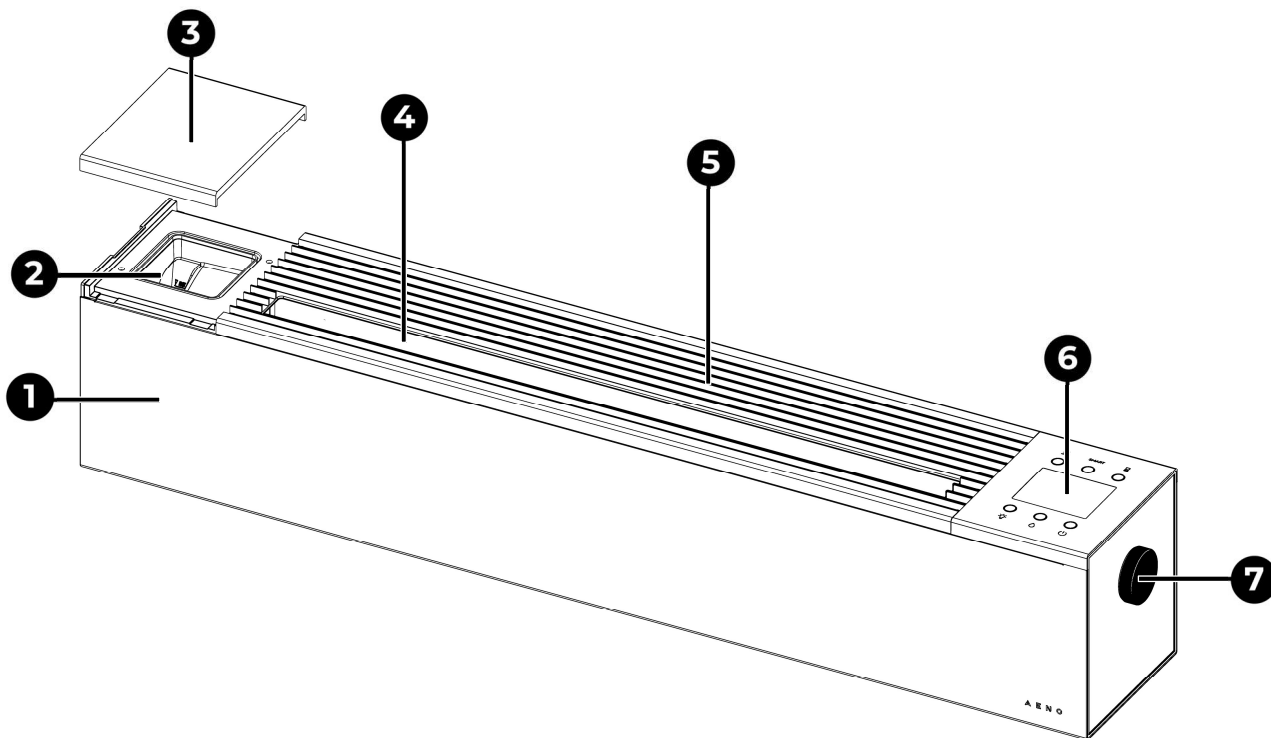
1(a) – Modelis AFH0001S (balta spalva)



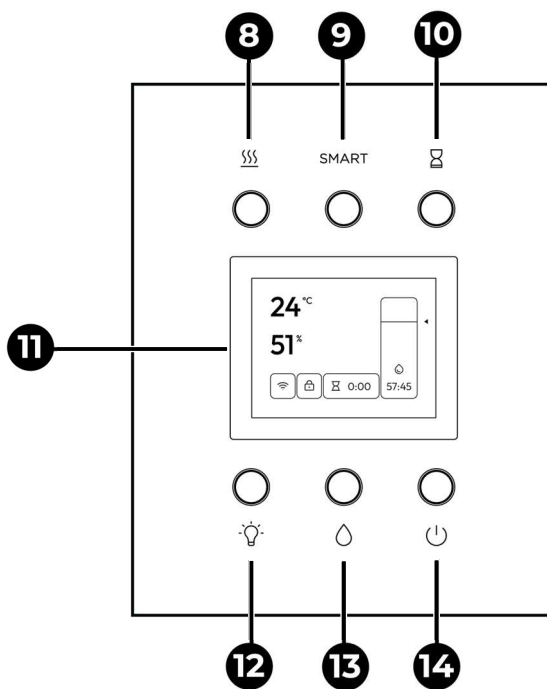
1(b) – Modelis AFH0002S (juoda spalva)

Paveikslas 1 – Įrenginio išvaizda

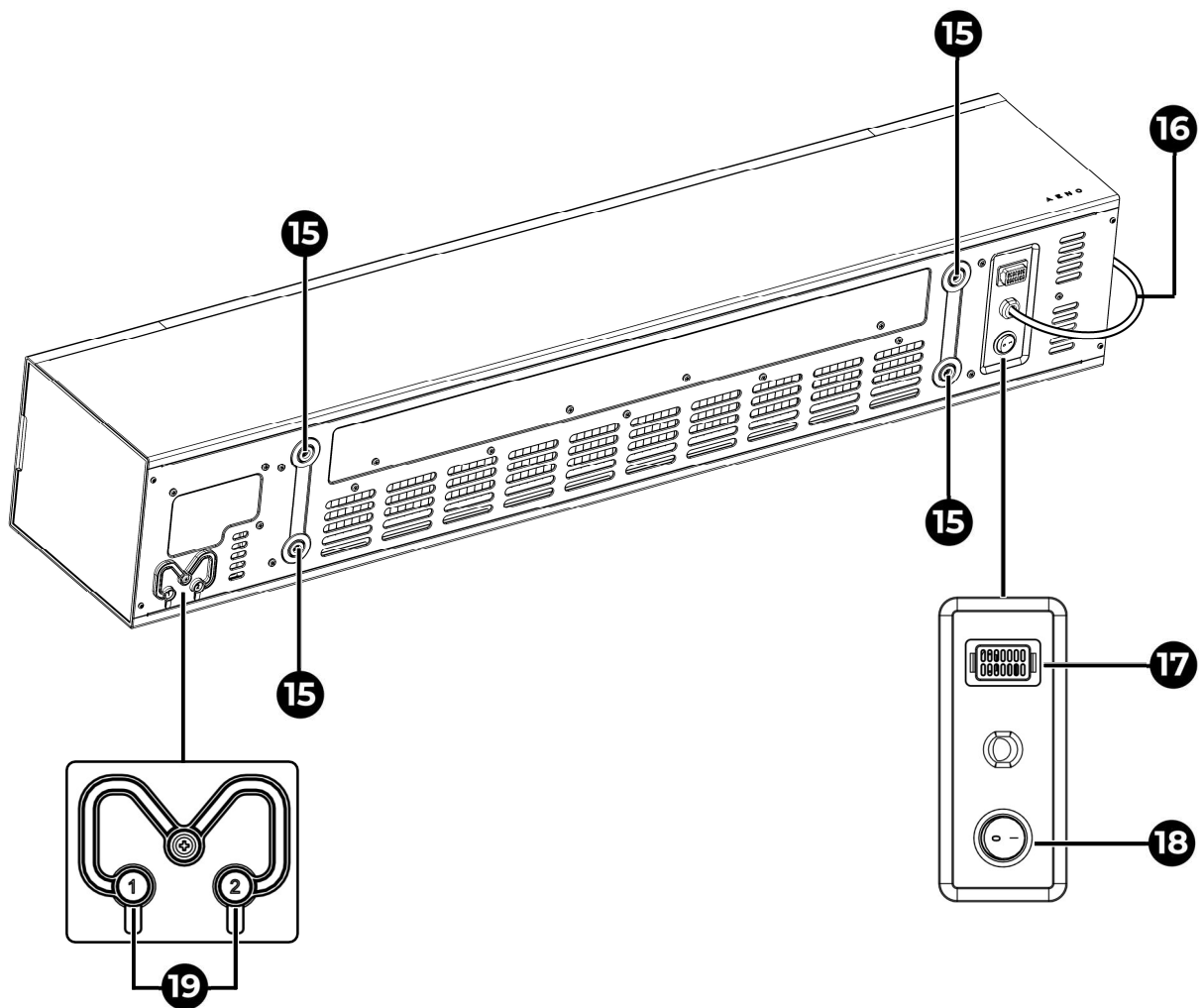
## 1.3 Įrenginio elementai



2(a) – Vaizdas iš viršaus ir šono



2(b) – Valdymo skydelis



2(c) – Vaizdas iš apačios

Paveikslas 2 – Įrenginio elementai

Įrenginio elementai (žr. aukščiau pateiktą paveikslą):

- 1 – įrenginio korpusas;
- 2 – vandens rezervuaras;
- 3 – vandens rezervuaro dangtelis;
- 4 – šviesos diodų juosta / garų išleidimo anga;
- 5 – šilto oro išleidimo angos;
- 6 – Valdymo skydelis
- 7 – Reguliatorius
- 8 – pastovaus šildymo mygtukas;
- 9 – šildymo režimu “SMART” mygtukas;
- 10 – laikmačio mygtukas;
- 11 – Ekranas

- 12 – foninio apšvietimo mygtukas;
- 13 – vandens garų mygtukas;
- 14 – įjungimo / išjungimo mygtukas;
- 15 – kojelių tvirtinimo angos;
- 16 – maitinimo laidas;
- 17 – temperatūros ir drėgmės jutiklis;
- 18 – Maitinimo jungiklis.
- 19 – vandens išleidimo angų kamščiai.

## 1.3.1 Įrenginio valdymo elementai

Šildytuvas aprūpintas šiais valdymo elementais (žr. aukščiau pateiktą 2 paveikslą):

- Maitinimo jungiklis.
- 6 mygtukai valdymo skydelyje;
- Regulatorius

Žemiau pateikiama informacija apie jų funkcijas ir indikaciją.

### PASTABA

Valdymo skydelis pereina į budėjimo režimą po 20 sekundžių neveikimo. Norėdami valdyti įrenginį, jį įjunkite paspaudę bet kurį valdymo pulto mygtuką.

### Maitinimo jungiklis.

Lentelė 1 – Maitinimo jungiklio paskirtis

| Veiksmas                 | Funkcija                              |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Perjungimas į padėtį "I" | Elektros energijos tiekimo įjungimas  |
| Perjungimas į padėtį "0" | Elektros energijos tiekimo išjungimas |

### Įjungimo / išjungimo mygtukas

Lentelė 2 – Įjungimo / išjungimo mygtuko paskirtis

| Veiksmas                                                                                | Funkcija                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Paspausti vieną kartą                                                                   | Šildytuvo įjungimas / išjungimas      |
| Paspauskite ir laikykite, kol išgirsite vieną garso signalą (ne mažiau kaip 3 sekundes) | Klaidos atstatymas apvertus šildytuvą |

| Veiksmas                                                                       | Funkcija                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Paspauskite ir laikykite iki dviejų garso signalų (ne mažiau kaip 5 sekundes)  | Šildytuvo perjungimas į rankinį Wi-Fi poravimosi režimą |
| Paspauskite ir laikykite iki trijų garso signalų (ne mažiau kaip 10 sekundžių) | Įrenginio atstatymas į gamyklinius nustatymus           |

Lentelė 3 – Šviesos diodų indikacija mygtuko įjungimas / išjungimas

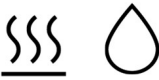
| Spalva    | Būsena  | Aprašymas                                                                                          |
|-----------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mėlynas   | Šviečia | Įrenginys prijungtas prie elektros tinklo, aktyvuotas programėlėje <b>AENO</b> , bet neįjungtas    |
|           | Mirksi  | Įrenginys prijungtas prie elektros tinklo, bet neįjungtas ir neaktyvuotas programėlėje <b>AENO</b> |
| Žalia     | Šviečia | Įrenginys prijungtas prie elektros tinklo, aktyvuotas programėlėje <b>AENO</b> ir įjungtas         |
|           | Mirksi  | Įrenginys prijungtas prie elektros tinklo, įjungtas, bet neaktyvuotas programėlėje <b>AENO</b>     |
| Violetinė | Mirksi  | Įrenginys yra rankinio Wi-Fi poravimosi režime                                                     |
| Raudona   | Mirksi  | Apsivertimas arba netinkama įrenginio padėtis                                                      |

### Šildytuvo funkcijų valdymo mygtukai

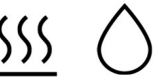
Šildytuvo funkcijų valdymo mygtukai – tai mygtukai, esantys valdymo skydelyje, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką:

|                                                                                     |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|  | pastovaus šildymo mygtukas      |
| SMART                                                                               | šildymo režimu "SMART" mygtukas |
|  | laikmačio mygtukas              |
|  | foninio apšvietimo mygtukas     |
|  | vandens garų mygtukas           |

Lentelė 4 – Įrenginio funkcijų valdymo mygtukų paskirtis

| Mygtukas                                                                                                                                                                               | Veiksmas                                     | Funkcija                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <br><br><b>SMART</b> | Paspausti vieną kartą                        | Pasirinktos šildytuvo funkcijos įjungimas       |
|                                                                                                                                                                                        | Paspaudimas ir palaikymas                    | Pasirinktos šildytuvo funkcijos išjungimas      |
|  +                   | Vienu metu paspaudus ir palaikius 3 sekundes | Vaikų apsaugos funkcijos įjungimas / išjungimas |

Lentelė 5 – Šviesos indikacija įrenginio funkcijų valdymo mygtukams

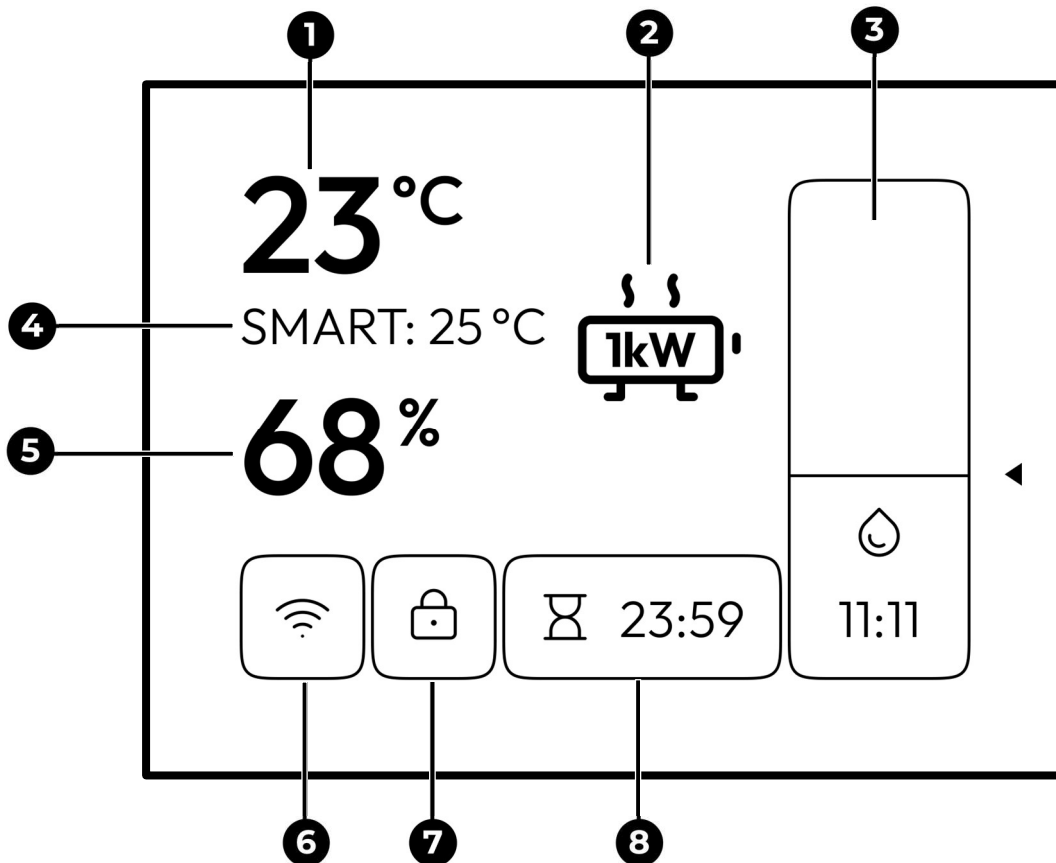
| Mygtukas                                                                                                                                                                                  | Būsena          | Aprašymas                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <br><br><b>SMART</b> | Šviečia žaliai  | Pasirinkta įrenginio funkcija įjungta                                       |
|                                                                                                                                                                                           | Nešviečia       | Pasirinkta įrenginio funkcija išjungta                                      |
| <b>SMART</b>                                                                                                                                                                              | Šviečia geltona | Norima patalpos šildymo temperatūra pasiekta, šildymas laikinai sustabdytas |
|                                                                                                        | Mirksi geltonai | Rezervuare yra per mažai vandens arba jo visai nėra                         |

## Regulatorius

Regulatorius skirtas šildytuvo funkcijoms nustatyti. Norėdami nustatyti, paspauskite norimos funkcijos mygtuką ir pasukite reguliatorių.

## 1.4 Ekranų indikacija

Įrenginio valdymo skydelio ekrane rodomos įrenginio funkcijų būsenos, taip pat patalpos temperatūra ir drėgmė.



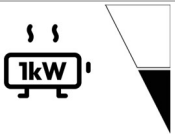
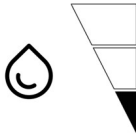
Paveikslas 3 – Pagrindiniai ekrano indikatoriai

Pagrindiniai ekrano indikatoriai (žr. aukščiau pateiktą paveikslą):

- 1 – dabartinė patalpos temperatūra;
- 2 – dabartinė pastovaus šildymo galia;
- 3 – likęs vandens garų generavimo laikas (valandomis ir minutėmis), vandens lygis rezervuare;
- 4 – šildymo temperatūra režimu "SMART";
- 5 – dabartinė patalpos drėgmė;
- 6 – šildytuvo prijungimo prie "Wi-Fi" tinklo būseną;
- 7 – vaikų apsaugos funkcijos būseną;
- 8 – likęs laikas iki įrenginio išjungimo pagal laikmatį (valandomis ir minutėmis).

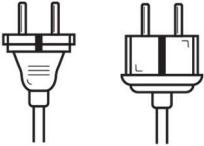
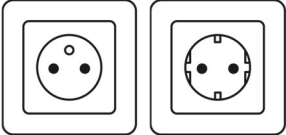
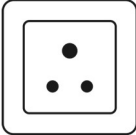
Ekranu taip pat gali būti rodomi papildomi indikatoriai:

Lentelė 6 – Papildomi ekrano indikatoriai

| Elementas                                                                                                                | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Išjungimo skalė                     | Rodomas ir pildomas laikant vieną iš įrenginio funkcijų valdymo mygtukų. Užpildžius skalę funkcija išjungiama                                                                                                                                                 |
| <br>Šildymo galios skalė                | Rodomas nustatant pastovų šildymą: <ul style="list-style-type: none"> <li>• "1kW", vienas padalijimas – žemos galios režimas;</li> <li>• "2kW", du padalijimai – aukštos galios režimas</li> </ul>                                                            |
| <br>Šildymo temperatūros skalė          | Rodomas nustatant šildymo temperatūrą režimu "SMART"                                                                                                                                                                                                          |
| <br>Vandens garų intensyvumo skalė     | Rodomas nustatant vandens garų intensyvumą (drėkinimą): <ul style="list-style-type: none"> <li>• vienas padalijimas – žemas intensyvumas;</li> <li>• du padalijimai – vidutinis intensyvumas;</li> <li>• treji padalijimai – aukštas intensyvumas</li> </ul>  |
| <br>Foninio apšvietimo spalvų paletė  | Rodomas nustatant foninį apšvietimą                                                                                                                                                                                                                           |
| <br>Laikmačio skalė                   | Rodomas nustatant laikmačio laiką iki įrenginio išjungimo                                                                                                                                                                                                     |
| <br>Apsivertimo klaidos simbolis      | Rodomas ir mirksi, kai įrenginys pavojingai pasviręs arba apvirtęs                                                                                                                                                                                            |
| <br>Vaikų apsaugos funkcijos simbolis | <b>Užrakto simbolis</b> rodomas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• įjungus vaikų apsaugos funkciją;</li> <li>• paspaudus fizinius mygtukus, kai funkcija aktyvi.</li> </ul> <b>Atidaryto užrakto simbolis</b> rodomas išjungus vaikų apsaugos funkciją |

## 1.5 Šakutinių kištukų ir lizdų tipai

Šildytuvą AENO™ tiekiamas su skirtingais šakutinių kištukų tipais, priklausomai nuo šalies, kurioje parduodamas įrenginys.

| Modelis be galūnės                                                                                     | UK                                                                                                   | SA                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E/F tipo kištukas<br> | G tipo kištukas<br> | M tipo kištukas<br> |
| E, F tipo lizdams<br> | G tipo lizdams<br>  | M tipo lizdams<br>  |

### DĖMESIO!

Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra suderinamas su jūsų elektros lizdu.

Jei dėl kokių nors priežasčių įsigijote įrenginį su netinkamu kištuku, naudokite su jūsų kištuku suderinamą adapterį (neįeina į tiekimo komplektą).

### PASTABA

Dėl patarimo dėl adapterio įsigijimo kreipkitės į bet kurią elektrotechnikos parduotuvę arba į techninės pagalbos tarnybą adresu **support@aeno.com**.

Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra tvirtai įkištas į elektros lizdą ir neiškrenta iš jo.

### DĖMESIO!

Jei maitinimo laido kištukas nėra tvirtai užfiksuotas elektros lizde, nenaudokite įrenginio, kad išvengtumėte perkaitimo ir gaisro pavojaus!

### DĖMESIO!

Elektros lizdo remontą ir keitimą turi atlikti tik kvalifikuotas specialistas (elektrikas). Neįdėkite kištuko į lizdą per didelėmis jėgomis ir patys nebandykite remontuoti, modifikuoti ar keisti lizdo ar kištuko.

## 1.6 Techniniai parametrai

Lentelė 7 – Techniniai parametrai

| Parametras                          | Reikšmė                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maitinimas                          | <p>Vardinė įtampa: 230 V (AC)<br/> Dažnis: 50–60 Hz<br/> Vardinė srovė: 8,7 A<br/> Vardinė galia: 2000,0 W<br/> Įrenginio galia skirtingais veikimo režimais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20,0 W – įjungus vandens garų generavimą (šildymo funkcija išjungta);</li> <li>• 1000,0 W – esant žemai šildymo galiai (1020,0 W kartu su vandens garų generavimu);</li> <li>• 2000,0 W – esant aukštai šildymo galiai (2020,0 W kartu su vandens garų generavimu);</li> <li>• ≤ 2,0 W budėjimo režimu</li> </ul> |
| „Wi-Fi“ palaikymas                  | IEEE 802.11b/g/n (2,4 GHz): EIRP ≤ 20 dBm / 100 mW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Integracija                         | <p>Programėlės: <b>AENO</b><br/> Balso asistentai: Amazon Alexa, Google Asistentas, Siri<br/> Serveris: debesų</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tvarkymas                           | Rankinis, nuotolinis (per mobiliąjį programėlę ir balso asistentus)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Kaitinimas                          | <p>Tipas: konvekcinis<br/> Patalpos šildymo plotas: iki 35 m<sup>2</sup> <sup>1</sup></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Temperatūros matavimo vienetai      | Celsijaus laipsniai (°C) ir Farenheito laipsniai (°F) <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Automatinis temperatūros palaikymas | <p>0–40 °C / 32–104 °F;<br/> Reguliavimo žingsnis – 1 °C / 1 °F</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Drėkinimas                          | <p>Tipas: ultragarsinis<br/> Vandens suvartojimas: iki 100 ml/h<br/> Nuolatinis vandens garų generavimo laikas esant pilnam rezervuarui: iki 72 val.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Apšvietimas                         | <p>Spalvinių režimų skaičius: 12<br/> Tipas: RGB, LED</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

<sup>1</sup> \* Efektyvus šildymo plotas priklauso nuo patalpos dydžio, lubų aukščio, langų skaičiaus, įstiklinimo kokybės, sienų ir lubų izoliacijos kokybės, kampinių patalpų buvimo, taip pat klimato zona.

<sup>2</sup> Žr. 10 skyrių „Žodynėlis“.

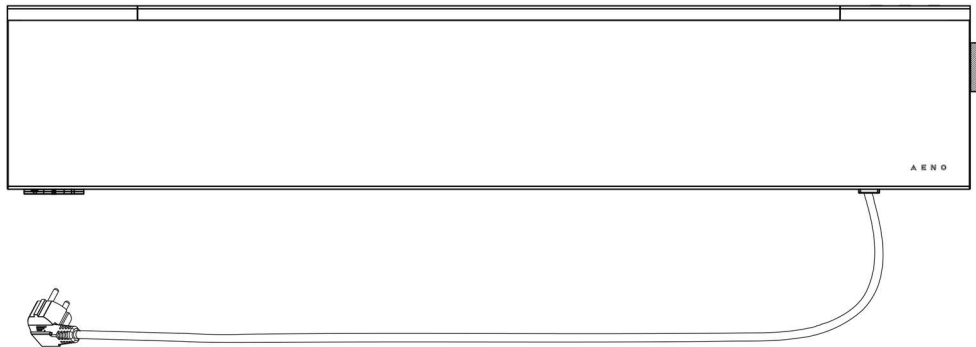
|                                    |                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vandens rezervuaro tūris           | 2 l                                                                                                                                                                 |
| Korpuso apsaugos laipsnis          | IP 20 <sup>1</sup>                                                                                                                                                  |
| Apsaugos nuo elektros smūgio klasė | I klasė (įžeminimas) <sup>1</sup>                                                                                                                                   |
| Apsaugos tipai                     | Apsauga nuo srovės perkrovos: saugikliai (1,0 A, 2,0 A, 15,0 A)<br>Apsauga nuo įtampos viršijimo: varistorius (276 V)<br>Apsauga nuo perkaitimo: saugiklis (+80 °C) |
| Ekranas                            | Matricos tipas: IPS<br>Rezoliucija: 320×240 px<br>Formatas: RGB, 24-bit<br>Perėjimas į budėjimo režimą: 20 sekundžių (esant neveiklumui)                            |
| Apsivertimo jutiklis               | Elektroninis giroskopas                                                                                                                                             |
| Triukšmo lygis (1 m atstumu)       | ≤ 35 dB                                                                                                                                                             |
| Įrengimo variantai                 | Grindinis įrengimas                                                                                                                                                 |
| Medžiaga                           | Plienas, aliuminis, ABS plastikas, PC plastikas                                                                                                                     |
| Maitinimo laido ilgis              | 1,9 m                                                                                                                                                               |
| Dydis (I×P×A)                      | 1010×170×240 mm                                                                                                                                                     |
| Grynasis svoris (surinkto)         | 10,9 kg                                                                                                                                                             |
| Spalva                             | Baltas ("Glossy White")<br>Juodas ("Pearl Black")                                                                                                                   |
| Eksploatavimo sąlygos              | Temperatūra +5...+40 °C, santykinė drėgmė ≤ 70 %                                                                                                                    |
| Laikymo sąlygos                    | Temperatūra +5...+40 °C, santykinė drėgmė ≤ 80 % (be kondensato)                                                                                                    |
| Garantija                          | 2 metai                                                                                                                                                             |
| Tarnavimo laikas                   | 2 metai                                                                                                                                                             |

<sup>1</sup> Žr. 10 skyrių "Žodynėlis".

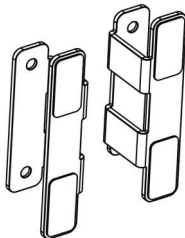
## 1.7 Tiekimo komplektas

Išmaniojo “premium” ekologiško erdvės šildytuvo su GYVOS UGNIĖS efektu AENO™ tiekimo komplektą sudaro:

1. Šildytuvas – 1 vnt.
2. Kojelės – 2 vnt.
3. Kojelių tvirtinimo varžtai – 4 vnt.
4. Surinkimo ir įjungimo instrukcija – 1 vnt.
5. Trumpasis naudotojo vadovas – 1 vnt.
6. Garantijos kortelė – 1 vnt.



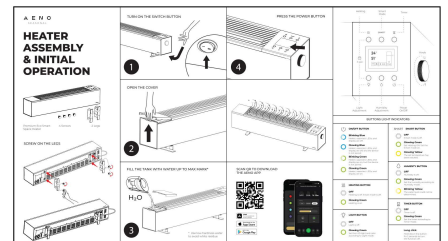
1 – Šildytuvas



2 – Kojelės



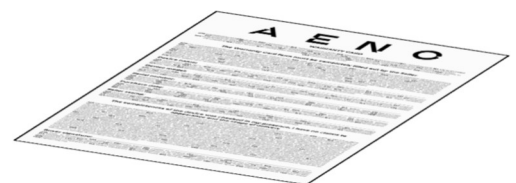
3 – Kojelių tvirtinimo varžtai



4 – Surinkimo ir įjungimo instrukcija



5 – Trumpasis naudotojo vadovas



6 – Garantijos talonas

Paveikslas 4 – Tiekimo komplektas<sup>1</sup>

<sup>1</sup> \* Komponentų vaizdai yra tik iliustraciniai.

## 1.8 Pakuotė ir ženklavimas

Įrenginys tiekiamas individualioje kartoninėje pakuotėje, kurios matmenys 1070×260×260 mm (I×P×A), kurioje yra visas modelio pavadinimas ir ženklavimas, tiekiamų priedų sąrašas, pagrindinės įrenginio techninės charakteristikos, pagaminimo data ir gamintojo duomenys.

Bendrasis įrenginio svoris (pakuotėje): 13,0 kg.

## 1.9 Įrenginio modelio ir serijos numerio iššifravimas

Įrenginio konfigūracijos ypatybės užšifruotos modelio žymenyje.

Įrenginio modelio pavadinimas sudaromas taip:

**A FH 0001 „S“ UK A**

Modeliai su galūne “-A” skirti parduoti prekybos aikštelėje “Amazon” ir neturi techninių skirtumų nuo modelių be šios galūnės

### **Maitinimo laido kištuko žymuo:**

“-UK” – G tipo kištukas

“-SA” – M tipo kištukas

Jei žymens nėra, įrenginys aprūpintas standartiniu E/F tipo kištuku

### **Nuotolinio valdymo galimybė:**

S – “išmanusis” įrenginys, jungiamas prie programėlės **AENO** ir balso asistentų.

Jei žymens nėra, įrenginys valdomas tik rankiniu būdu

### **Modelio eilės numeris:**

0001 – baltos spalvos įrenginys, 0002 – juodos spalvos įrenginys

### **Įrenginio tipas:**

FH – “premium” ekologiškas erdvės šildytuvas su GYVOS UGNIĖS efektu

### **Įrenginio prekių ženklas:**

A – įrenginys su prekių ženklu AENO

Įrenginio pagaminimo data nurodoma ant dėžutės lipduko, o taip pat užšifruota įrenginio serijos numeryje.

Serijos numeris sudaromas taip:

**NNNNNN „Y WW XXXXX**  
**“**

|  |  |                                                                                                                |
|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Skaitmeninis pagaminto įrenginio eilės numerio identifikatorius                                                |
|  |  | Skaitmeninis gamybos savaitės identifikatorius (pvz., "10" reiškia dešimtą nurodytų kalendorinių metų savaitę) |
|  |  | Skaitmeninis gamybos metų identifikatorius, pradedant nuo 2020 metų (pvz., "5" reiškia 2025 metus)             |
|  |  | Trumpas raidinis-skaitmeninis įrenginio modelio identifikatorius (pvz., "AFH102")                              |

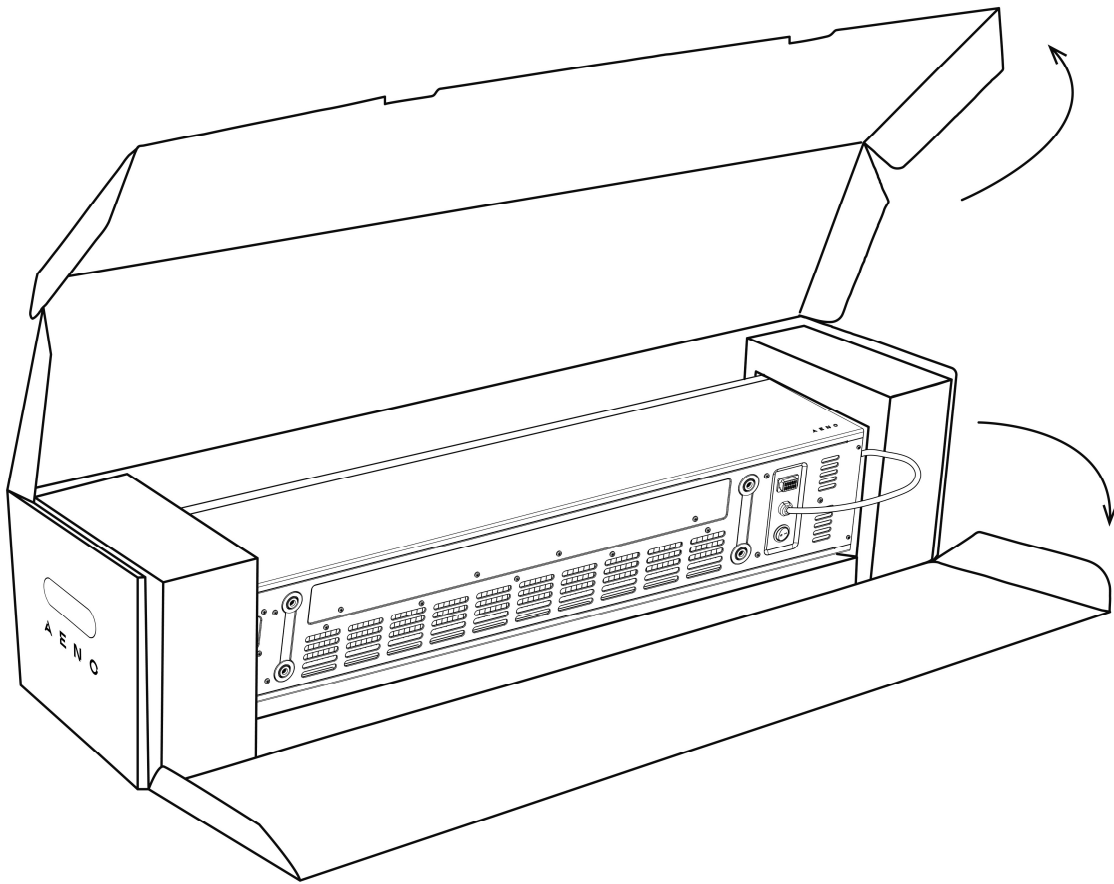
## 2 Išpakavimas, įrengimas ir paruošimas įrenginiui naudoti

### 2.1 Išpakavimas ir įrengimas

#### **PASTABA**

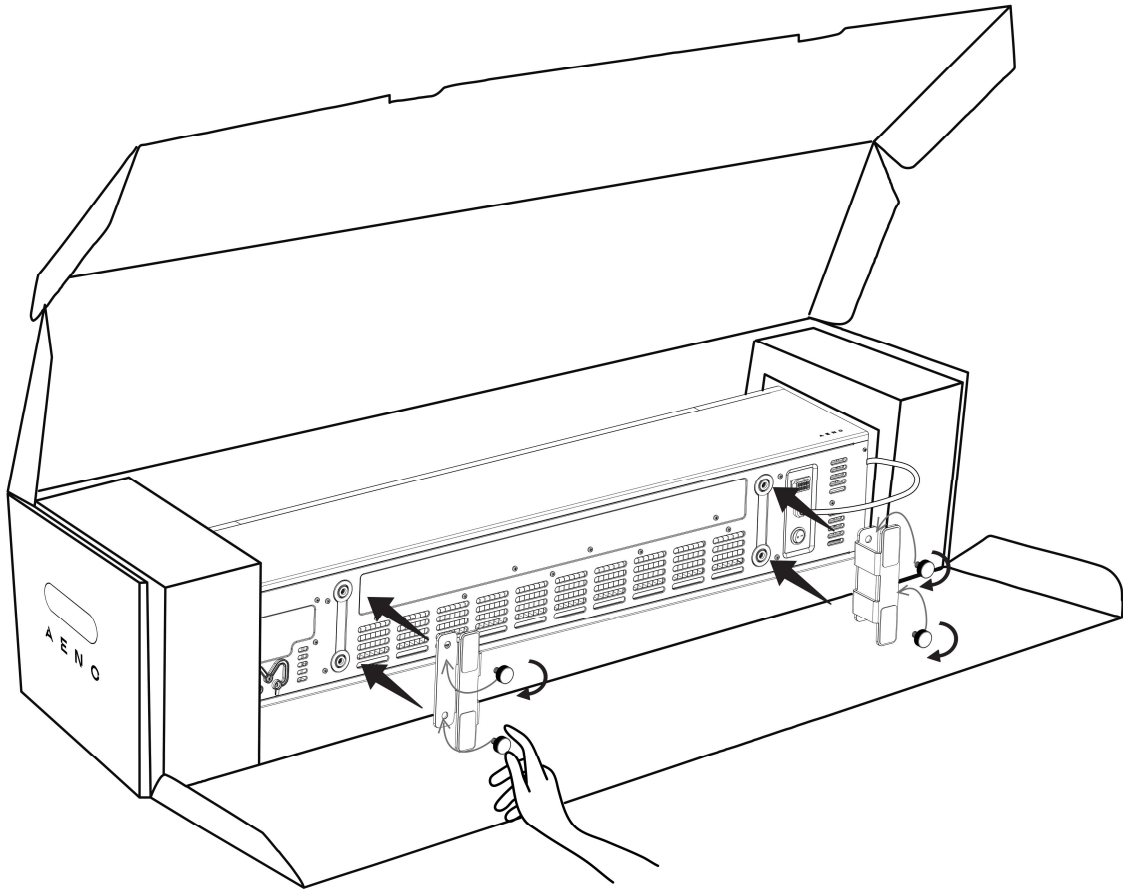
Pakuotės konstrukcija leidžia pritvirtinti kojeles neišėmus šildytuvo iš dėžutės.

1. Padėkite šildytuvo pakuotę ant lygaus stabilaus paviršiaus rankena į viršų. Atidarykite dėžutę, kaip parodyta toliau pateiktame paveiksle, ir pašalinkite apsauginę plėvelę nuo šildytuvo paviršiaus.



Paveikslas 5 – Įrenginio išpakavimas

2. Prisukite kojeles prie šildytuvo montavimo angų, kaip parodyta toliau pateiktame paveiksle.



Paveikslas 6 – Kojelių montavimas

## PASTABA

Stebėkite teisingą kojelių orientaciją (žr. aukščiau pateiktą paveikslą).

- Išimkite šildytuvą iš dėžutės ir pastatykite jį ant lygaus stabilaus paviršiaus norimoje vietoje.

## PASTABA

Prieš įrengdami įsitikinkite, kad pasirinkta vieta atitinka aukščiau pateikto poskyrio "Saugaus įrenginio išdėstymo taisyklės" reikalavimus.

## 2.2 Paruošimas eksploatavimui

### 2.2.1 Rezervuaro pripildymas

Rezervuaro pripildymas vandeniu yra būtinas vandens garų generavimo (drėkinimo) funkcijų ir gyvos ugnies efekto veikimui.

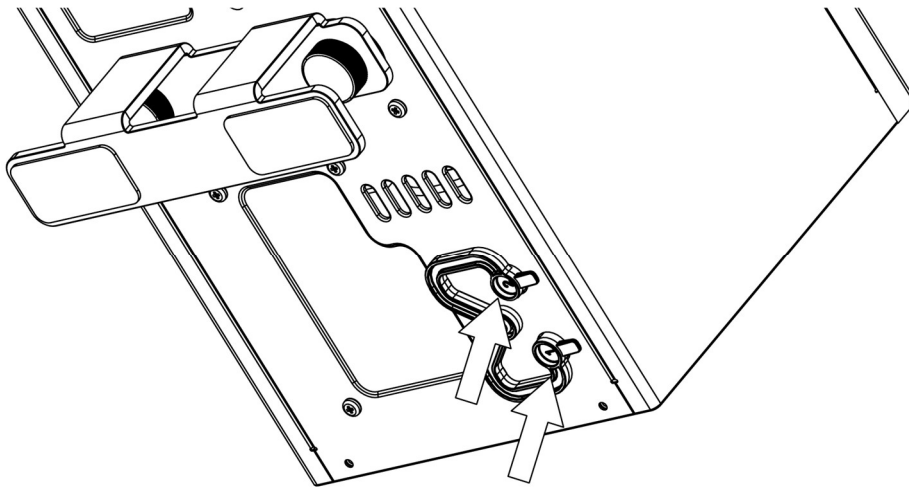
**DĖMESIO!**

Rezervuarui pripildyti naudokite tik išvalytą / distiliuotą kambario temperatūros vandenį.

**DĖMESIO!**

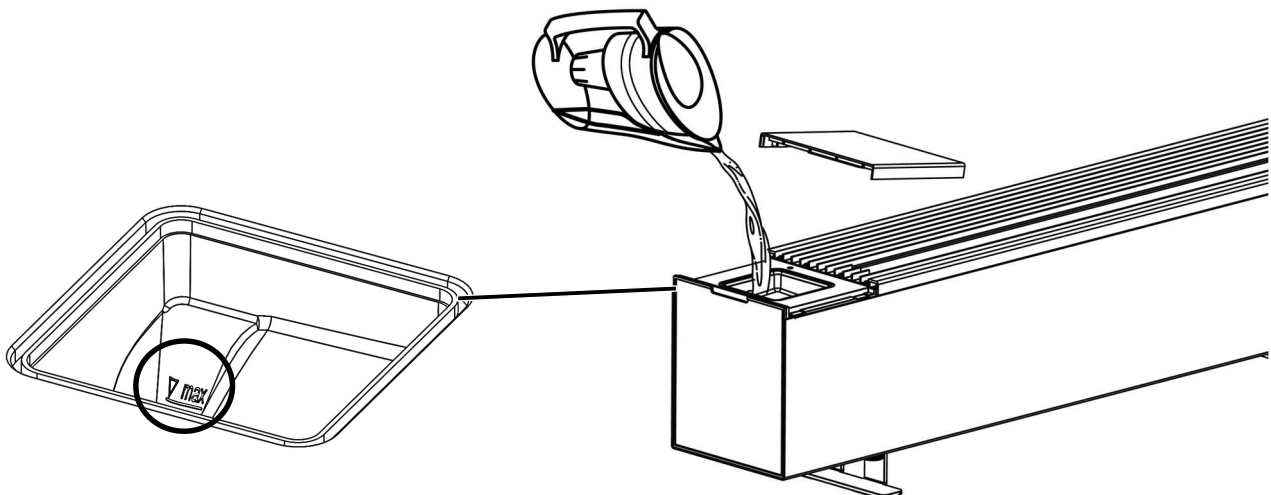
Vandenį pilkite palaipsniui. **Neleiskite vandeniui patekti ant šviesos diodų juostos, garų ir šilto oro išleidimo angų!**

1. Įsitikinkite, kad vandens išleidimo angų kamščiai yra sandariai uždaryti.



Paveikslas 7 – Vandens išleidimo angų kamščiai

2. Atidarykite vandens rezervuaro dangtelį ir įpilkite vandens iki žymės "MAX" ( $\leq 2$  l).



Paveikslas 8 – Vandens rezervuaro pripildymas

## DĖMESIO!

Pripildydami rezervuarą neviršykite žymės "MAX"!

## PASTABA

Rezervuarą **leidžiama papildyti** tiesiogiai įrenginiui veikiant. Pildant vandenį įrenginiui veikiant, vandens lygio rezervuare indikacija ir likęs nepertraukiamo vandens garų generavimo laikas ekrane laikinai nerodomi. Aktualios reikšmės bus parodytos po kelių sekundžių.

- Uždarykite rezervuaro dangtelį.

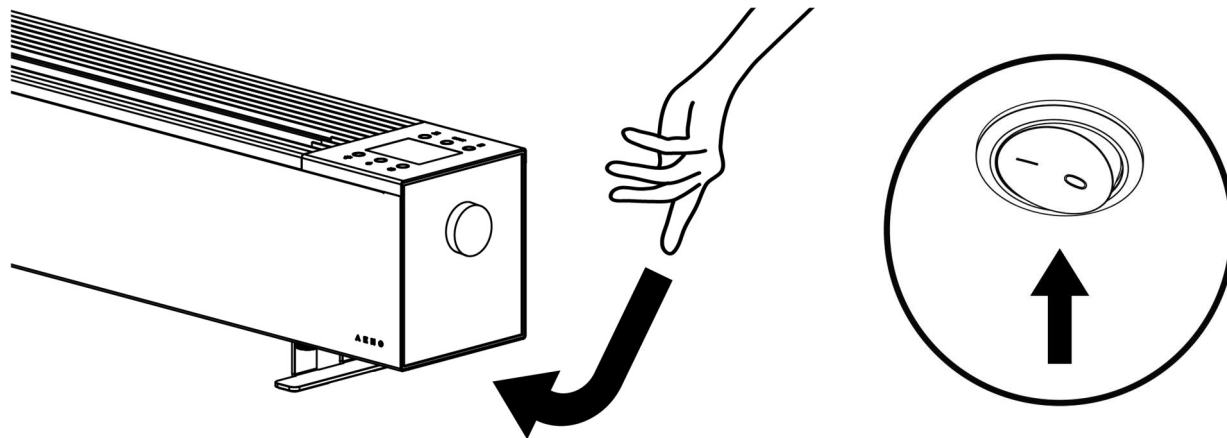
## 2.2.2 Įrenginio įjungimas

- Prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.

## DĖMESIO!

Nenaudokite ilgintuvo įrenginiui prijungti prie elektros tinklo – įrenginio prijungimas prie vieno elektros lizdo kartu su kitais elektros prietaisais gali perkrauti elektros tinklą ir sukelti gaisrą.

- Maitinimo jungiklį perjunkite į padėtį "I" ("Įjungta"). Mygtukas įjungimas / išjungimas  valdymo skydelyje pradės mirksėti mėlynai.



Paveikslas 9 – Įjungimas / išjungimas naudojant jungiklį

- Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite mygtuką įjungimas / išjungimas  valdymo skydelyje. Mygtukas pradės:

- mirksėti žaliai, jei įrenginys neprijungtas prie programėlės **AENO**;
- nuolat šviesti žaliai, jei įrenginys prijungtas prie programėlės **AENO**.

Ekrane bus rodomos dabartinės patalpos temperatūros ir drėgmės reikšmės, taip pat vandens lygis rezervuare.

#### **PASTABA**

Pirmą kartą įjungus įrenginį automatiškai įjungiamas gyvos ugnies efektas su vidutiniu vandens garų generavimo intensyvumu ir raudonu foninio apšvietimo spalviniu režimu (plačiau apie gyvos ugnies efektą žr. toliau 3.1.4 punktą).

Įrenginys parengtas naudoti.

4. Pereikite prie įrenginio valdymo (plačiau žr. toliau 3 skyrių "Rankinis valdymas" ir 4 skyrių "Nuotolinis valdymas per mobiliąją programėlę ir balso asistentus").

## 3 Rankinis valdymas

Rankinis šildytuvo valdymas atliekamas naudojant reguliatorių ir mygtukus valdymo skydelyje (žr. toliau pateiktą paveikslą).



Paveikslas 10 – Rankinio valdymo elementai

### PASTABA

Valdymo skydelis pereina į budėjimo režimą po 20 sekundžių neveikimo. Norėdami valdyti įrenginį, jį įjunkite paspausdami bet kurį valdymo pulto mygtuką.

### 3.1 Įrenginio funkcijos

Naudodami reguliatorių ir mygtukus valdymo skydelyje galite valdyti šias įrenginio funkcijas:

- pastovus šildymas ir šildymas režimu “SMART”;
- vandens garų generavimas (drėkinimas);
- Apšvietimas
- gyvos ugnies efektas;
- Laikmatis
- Apsauga nuo vaikų

### DĖMESIO!

Vienu metu veikiant kelioms funkcijoms reguliatorius nustato paskutinę pasirinktą funkciją. Norėdami pereiti prie kitos aktyvios funkcijos nustatymo, vienkartinai paspauskite atitinkamą mygtuką valdymo skydelyje (plačiau apie funkcijas ir jų nustatymus žr. toliau 3.1.1–3.1.6 punktus).

## PASTABA

Įrenginys išsaugo pasirinktus parametrus: kitą kartą įjungus jis automatiškai atnaujina paskutinių pasirinktų funkcijų ir jų nustatymų veikimą.

### 3.1.1 Šildymas

Šildytuve numatyti du šildymo tipai:

- **Pastovus šildymas** užtikrina nuolatinį šilumos tiekimą ir nenumato automatinio šildymo išjungimo pasiekus norimą temperatūrą.
- **Šildymas „SMART“ režimu** skirtas palaikyti nustatytą patalpos temperatūrą. Jei patalpos temperatūra viršys nustatytąją, šildymas nutrūks ir bus atnaujintas tik tada, kai temperatūra taps žemesnė už nustatytąją.

Įjunkite ir nustatykite šildymą:

1. Paspauskite pastovaus šildymo mygtuką  valdymo skydelyje. Mygtukas užsidegs žaliai.
2. Pasirinkite norimą šildymo galią pasukdami reguliatorių:
  - aukšta galia greitam patalpos šildymui (2000,0 W);
  - žema galia lėtam šildymui ir energijos taupymui (1000,0 W).
3. Norėdami nustatyti funkciją palaikyti nustatytą temperatūrą patalpoje, įjunkite šildymą režimu "SMART":
  - 3.1. Paspauskite mygtuką "SMART" valdymo skydelyje. Mygtukas užsidegs:
    - žaliai (jei patalpos temperatūra žemesnė už nustatytąją);
    - geltonai (jei patalpos temperatūra aukštesnė už nustatytąją).
  - 3.2. Pasirinkite norimą temperatūrą pasukdami reguliatorių: 0–40 °C / 32–104 °F. Regulavimo žingsnis – 1 °C / 1 °F.

## PASTABA

Įjungus šildymą režimu "SMART" pagal numatytuosius nustatymus nustatyta 24 °C / 85 °F temperatūra.

## PASTABA

Pirmą kartą įjungus pastovų šildymą įrenginys automatiškai įjungia šildymą režimu "SMART". Išjunkite jį, kad pereitumėte prie pastovaus šildymo.

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite ir laikykite nuspaudę atitinkamą mygtuką. Ekране bus rodoma išjungimo skalė. Laikykite mygtuką, kol skalė visiškai užsipildys.

### 3.1.2 Vandens garų generavimas

Vandens garų generavimas sukuria gyvos ugnies efektą ir gali būti naudojamas kaip papildomas oro drėkinimo šaltinis patalpoje.

#### PASTABA

Prieš naudodami funkciją įsitikinkite, kad rezervuare yra pakankamai vandens (plačiau žr. aukščiau 2.2.1 punktą). Jei rezervuare per mažai vandens arba jo visai nėra, garų generavimas nutrūks, kol rezervuaras bus pripildytas.

Ijunkite ir nustatykite vandens garų generavimą:

1. Paspauskite vandens garų mygtuką  valdymo skydelyje. Mygtukas bus:
  - žaliai šviečiantis (jei rezervuare pakankamai vandens);
  - geltonai mirksintis (jei rezervuare per mažai vandens arba jo visai nėra).
2. Pasirinkite norimą vandens garų generavimo intensyvumą pasukdami reguliatorių: žemą, vidutinį arba aukštą.

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite ir laikykite nuspaudę atitinkamą mygtuką. Ekrane bus rodoma išjungimo skalė. Laikykite mygtuką, kol skalė visiškai užsipildys.

### 3.1.3 Foninis apšvietimas

Foninis apšvietimas sukuria gyvos ugnies efektą (plačiau žr. toliau 3.1.4 punktą) ir gali būti naudojamas kaip papildomas foninio apšvietimo šaltinis patalpoje.

Ijunkite ir nustatykite foninį apšvietimą:

1. Paspauskite foninio apšvietimo  mygtuką valdymo skydelyje. Mygtukas užsidegs žaliai.
2. Pasukdami reguliatorių pasirinkite vieną iš 12 galimų foninio apšvietimo spalvinių režimų.

Lentelė 8 – Foninio apšvietimo spalviniai režimai

|                                                                                     |          |                                                                                     |                  |                                                                                       |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | raudona  |  | žalia            |  | tamsiai mėlynas         |
|  | oranžinė |  | mėtinė           |  | violetinė               |
|  | geltona  |  | žydra            |  | magenta                 |
|  | salotinė |  | šviesiai mėlynas |  | gradientas <sup>1</sup> |

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite ir laikykite nuspaudę atitinkamą mygtuką. Ekrane bus rodoma išjungimo skalė. Laikykite mygtuką, kol skalė visiškai užsipildys.

<sup>1</sup> Gradientas – sklandus foninio apšvietimo spalvos keitimas kas 5 sekundes.

### 3.1.4 Gyvos ugnies efektas

Gyvos ugnies efektas pasiekiamas vienu metu įjungus vandens garus ir foninį apšvietimą.

Įjunkite ir nustatykite gyvos ugnies efektą:

1. Įjunkite vandens garų generavimą ir nustatykite jo intensyvumą (žr. aukščiau 3.1.2 punktą).
2. Įjunkite foninį apšvietimą ir pasirinkite norimą spalvinį režimą (žr. aukščiau 3.1.3 punktą).

#### **PASTABA**

Išplėstinis gyvos ugnies efekto nustatymas pasiekiamas programėlėje **AENO**.  
Plačiau žr. toliau 4.3.4 punktą.

Norėdami išjungti funkciją, išjunkite vandens garų generavimą ir foninį apšvietimą, paeiliui paspausdami ir palaikydami atitinkamus mygtukus, kol užsipildys išjungimo skalė.

### 3.1.5 Laikmatis

Laikmatis leidžia išjungti įrenginį po nurodyto laiko intervalo per 23 (dvidešimt tris) valandas.

Įjunkite ir nustatykite laikmatį:

1. Paspauskite laikmačio mygtuką  valdymo skydelyje.
2. Pasukdami reguliatorių pasirinkite norimą laiką iki įrenginio išjungimo:

Reguliavimo žingsnis:

- pirmoji valanda: 15 minučių, 30 minučių, 1 valanda;
- vėlesnės valandos (per 23 valandas): 1 valanda.

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite ir laikykite nuspaudę atitinkamą mygtuką. Ekrane bus rodoma išjungimo skalė. Laikykite mygtuką, kol skalė visiškai užsipildys.

### 3.1.6 Vaikų apsaugos funkcija

Vaikų apsaugos funkcija blokuoja mygtukų valdymo skydelyje ir reguliatoriaus veikimą. Įjungus funkciją įrenginį galima valdyti tik per programėlę.

Norėdami įjungti / išjungti funkciją, vienu metu paspauskite ir palaikykite pastovaus šildymo ir foninio  o apšvietimo  mygtukus 3 sekundes.

Kai funkcija įjungta, paspaudus mygtukus:

- pasigirsta garso signalas;
- mygtukai užsidega baltai;
- ekrane rodomas uždaro užrakto simbolis .

## 3.2 Įrenginio apvertimas

Įrenginys aprūpintas apsvertimo jutikliu, kuris stebi teisingą įrenginio padėtį ir leidžia automatiškai išjungti srovės tiekimą, jei jis pavojingai pasviro arba apvirto.

Tuo pačiu ekrane rodomas pavojaus ženklas , lydimas garso signalo. Jei įrenginys aktyvuotas programėlėje **AENO**, naudotojo išmaniajam telefonui siunčiamas pranešimas apie apvertimą, jei įrenginys aktyvuotas programėlėje **AENO**.

Apsivertus arba pasvirus šildytuvui atlikite šiuos veiksmus:

1. Įsitikinkite, kad įrenginys ir maitinimo laidas nepažeisti, o vanduo neišsiliejo iš rezervuaro.

### DĖMESIO!

Jei vanduo išsiliejo iš rezervuaro, ištraukite kištuką iš lizdo, grąžinkite įrenginį į pradinę padėtį ir nusauskite. Jei matomi šildytuvo pažeidimai, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą diagnostikai atlikti.

2. Grąžinkite šildytuvą į pradinę padėtį.
3. Paspauskite ir palaikykite mygtuką įjungimas / išjungimas  iki vieno garso signalo (ne mažiau kaip 3 sekundes), kad atstatytumėte klaidą.

### PASTABA

Jei po apvertimo šildytuvas per 30 sekundžių nebuvo pastatytas į pradinę padėtį, indikacija išsijungs. Tokiu atveju, jei įrenginys vizualiai nepažeistas, pakanka grąžinti jį į pradinę padėtį ir palaukti automatinio jo paleidimo iš naujo.

## 3.3 Įrenginio išjungimas

1. Vieną kartą paspauskite mygtuką įjungimas / išjungimas  valdymo skydelyje.
2. Maitinimo jungiklį perjunkite į padėtį "0" ("Išjungta").
3. Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
4. Jei reikia, išleiskite vandenį ir išvalykite rezervuarą (žr. toliau 5.1 poskyrį).

## 4 Nuotolinis valdymas per mobilųjį programėlę ir balso asistentus

### 4.1 Programėlės diegimas

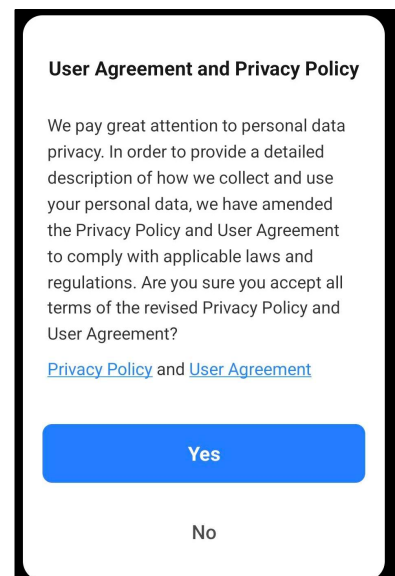
1. Prijunkite išmanųjį telefoną prie interneto tinklo (2,4 GHz) ir atsisiųskite nemokamą mobiliąją programėlę **AENO** iš Google Play arba App Store.
2. Užregistruokite naują paskyrą (žr. toliau 4.1.1 punktą) arba prisijunkite prie esamos (žr. toliau 4.1.2 punktą).



#### PASTABA

Pirmą kartą paleidus programėlę reikia sutikti su Vartotojo sutarties ir Privatumo politikos sąlygomis, paspaudus "Yes" ("Taip").

Atsisakius tęsti darbą su programėle neįmanoma.



#### 4.1.1 Naujos paskyros registracija

1. Paleiskite programėlę **AENO** ir paspauskite “Sign up” (“Registracija”).
2. Užpildykite autorizacijos duomenis:
  - pasirinkite gyvenamąją šalį;
  - įveskite el. pašto adresą
3. Sutikite su Privatumo politikos ir Vartotojo sutarties sąlygomis.
4. Paspauskite “Get confirmation code” (“Gauti patvirtinimo kodą”).

The 'Sign up' form includes a country selection dropdown set to 'United States of America', an email input field with 'newuser@mail.com', a checkbox for accepting terms and conditions, and a blue 'Get confirmation code' button.

5. Jūsų nurodytu elektroninio pašto adresu bus išsiųstas laiškas su registracijos patvirtinimo kodu. Įveskite šį kodą registracijos lange mobiliojoje programėlėje.

The 'Enter confirmation code' screen shows five input boxes for the code. A message states: 'The confirmation code has been sent to your email address newuser@mail.com Send again (55s)'. A link at the bottom says 'The confirmation code has not been received'.

#### PASTABA

Jei negavote patvirtinimo kodo, atlikite šiuos veiksmus:

- įsitikinkite, kad teisingai įvedėte elektroninio pašto adresą;
- patikrinkite aplanką “Šlamštas”;
- pabandykite sukurti paskyrą naudodami kitą elektroninio pašto adresą.

Jei nė vienas iš aukščiau nurodytų būdų nepadėjo, susisiekite su mūsų palaikymo tarnyba per atsiliepimų formą svetainėje **aeno.com/service-and-warranty**. Kreipdamiesi nurodykite elektroninio pašto adresą ir tikslų registracijos bandymo laiką.

6. Sėkmingai įvedę patvirtinimo kodą nustatykite slaptažodį (nuo 6 iki 20 simbolių, įskaitant raides ir skaičius) ir paspauskite “Done” (“Atlikta”).

7. Sutikite leisti prieiti prie asmens duomenų. Atsisakius pagrindinės programėlės funkcijos bus prieinamos.
8. Sutikite gauti naujienlaiškius. Atsisakius negausite rekomendacijų iš programėlės.
9. Paspauskite "Go to the app" ("Pereiti į programėlę").

## PASTABA

Pasirodžius sistemos prašymams įjungti pagalbines funkcijas išmaniajame telefone, vadovaukitės juose pateiktomis rekomendacijomis.

To improve the quality of our service, we request the following permissions:



The following functions can be enabled or disabled in the app settings:

**Personal data**

☒ Your consent to the collection of app and device usage data (if declined, basic features will still be available)

**Relevant**

☒ Consent to receive newsletters (if declined, recommendations will be unavailable)

[Go to the app](#)

## 4.1.2 Prisijungimas prie esamos paskyros

1. Paleiskite programėlę **AENO** ir paspauskite "Sign in" ("Prisijungimas").
2. Užpildykite autorizacijos duomenis:
  - pasirinkite gyvenamąją šalį;
  - įveskite el. pašto adresą
  - įveskite slaptažodį
3. Sutinkate su Privatumo politikos ir Vartotojo sutarties sąlygomis.
4. Paspauskite "Sign in" ("Prisijungimas").

## PASTABA

Jei reikia, slaptažodį galite atkurti paspaudę "Forgot your password?" ("Pamiršote slaptažodį?"). Su paskyra susietu elektroninio pašto adresu bus išsiųstas laiškas su slaptažodžio atkūrimo instrukcijomis.

**Sign in**

United States of America

Enter login/email

**newuser@mail.com**

Password

.....

☒ I accept the terms and conditions of [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)

[Sign in](#)

[Forgot your password?](#)

## 4.2 Šildytuvo prijungimas prie mobiliosios programėlės

### DĖMESIO!

Po pirmosios įrenginio aktyvavimo mobiliojoje programėlėje gali būti paleistas automatinis programinės aparatinės įrangos atnaujinimo procesas (programėlėje bus rodomas atitinkamas pranešimas). **Neatjunkite įrenginio nuo elektros tinklo, kol nebus baigtas atnaujinimo procesas!** Taip pat neatjunkite įrenginio nuo elektros tinklo **5 minutes po** nustatymų atstatymo į gamyklinius.

Šildytuvą prie programėlės **AENO** galima prijungti šiais būdais:

- automatinės paieškos režimu;
- rankiniu režimu.

### 4.2.1 Prijungimas automatine paieškos režimu

#### PASTABA

Šis būdas gali būti naudojamas aktyvuoti programėlėje po įrenginio prijungimo prie elektros tinklo.

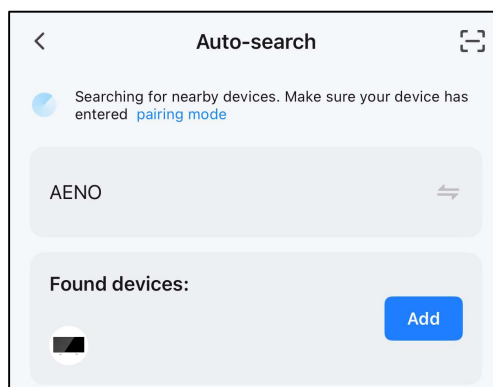
#### PASTABA

Prieš prijungdami įrenginį prie programėlės įsitikinkite, kad išmanusis telefonas prijungtas prie "Wi-Fi" tinklo 2,4 GHz ir funkcija BT įjungta.

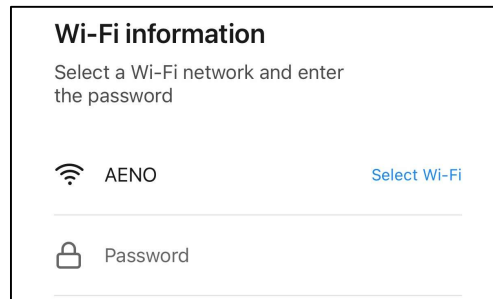
1. Įėję į paskyrą viršutiniame dešiniajame kampe skirtuke "Home" ("Pagrindinis") paspauskite "+". Tada paspauskite "Add device" ("Pridėti įrenginį").



2. Pasirodžius sistemos prašymams įjungti bet kurias išmaniojo telefono funkcijas, vadovaukitės juose pateiktomis rekomendacijomis.
3. Palaukite automatinio įrenginio aptikimo ir paspauskite "Add" ("Pridėti").

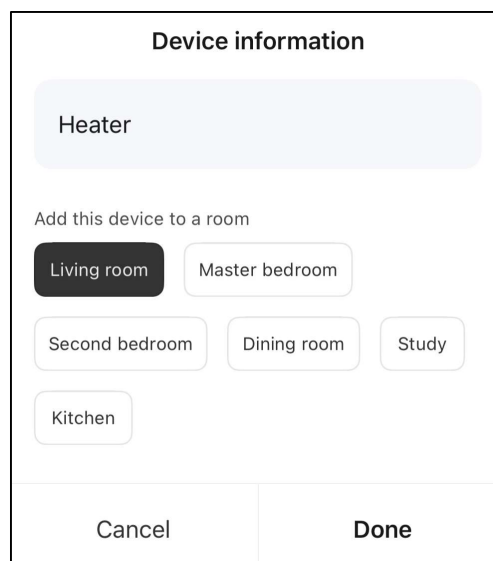


4. Pasirinkite 2,4 GHz Wi-Fi tinklą ir įveskite slaptažodį.



The screen displays 'Wi-Fi information' with instructions to 'Select a Wi-Fi network and enter the password'. It shows a Wi-Fi icon next to 'AENO' and a 'Select Wi-Fi' link. Below is a 'Password' field with a lock icon.

5. Palaukite įrenginio pridėjimo prie programėlės ir paspauskite ant simbolio. 
6. Nurodykite norimą šildytuvo pavadinimą ir iš sąrašo pasirinkite patalpą, kurioje jis bus įrengtas. Paspauskite "Done" ("Atlikta").



The screen displays 'Device information' with a 'Heater' label. Below it, it says 'Add this device to a room'. There are several room selection buttons: 'Living room' (highlighted), 'Master bedroom', 'Second bedroom', 'Dining room', 'Study', and 'Kitchen'. At the bottom are 'Cancel' and 'Done' buttons.

#### 4.2.2 Prijungimas rankiniu režimu

##### **PASTABA**

Šis būdas gali būti naudojamas tais atvejais, kai įrenginys nebuvo aptiktas automatiškai.

##### **PASTABA**

Prieš prijungdami įrenginį prie programėlės įsitikinkite, kad išmanusis telefonas prijungtas prie "Wi-Fi" tinklo 2,4 GHz ir funkcija BT įjungta.

1. Įėję į paskyrą viršutiniame dešiniajame kampe skirtuke "Home" ("Pagrindinis") paspauskite "+". Tada paspauskite "Add device" ("Pridėti įrenginį").

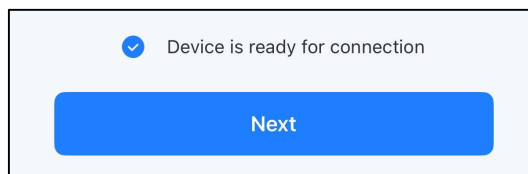


The screen shows a 'Home' dropdown menu with a downward arrow and a blue circular button with a white plus sign.

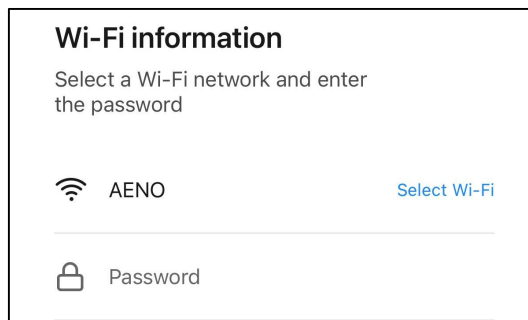
2. Skyriuje "Add manually" ("Rankiniu būdu") pasirinkite kategoriją "Heater" ("Šildytuvą").



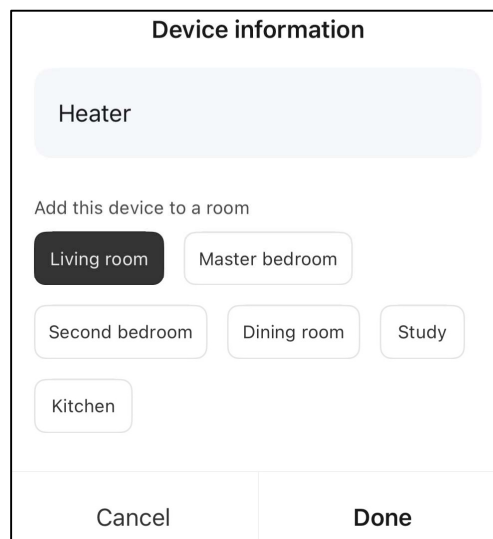
3. Paspauskite ir palaikykite šildytuvo maitinimo mygtuką ne mažiau kaip 4 sekundes, kol šviesos diodų indikatorius pradės mirksėti violetine spalva.
4. Ekrane su prijungimo instrukcija patvirtinkite, kad įrenginys paruoštas prijungti, ir paspauskite "Next" ("Toliau").



5. Pasirinkite 2,4 GHz Wi-Fi tinklą ir įveskite slaptažodį.



6. Palaukite įrenginio pridėjimo prie programėlės ir paspauskite ant simbolio .
7. Nurodykite norimą šildytuvo pavadinimą ir iš sąrašo pasirinkite patalpą, kurioje jis bus įrengtas. Paspauskite "Done" ("Atlikta").



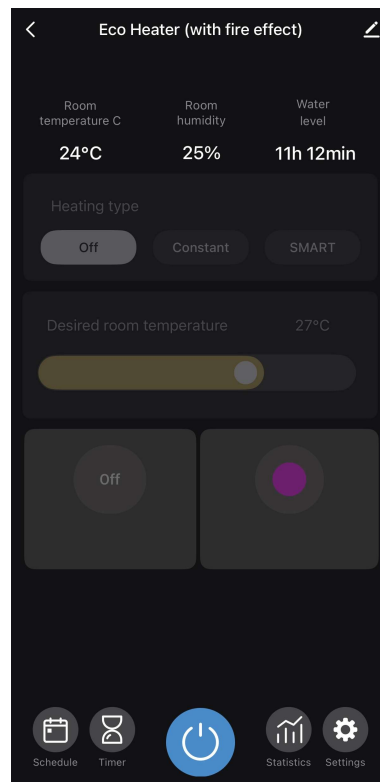
## 4.3 Įrenginio valdymas

Norėdami atidaryti įrenginio valdymo skydelį, pagrindiniame programėlės ekrane skirtuke "Home" ("Pagrindinis") paspauskite ant šildytuvo atvaizdo prijungtų įrenginių sąrašą.



Per valdymo skydelį naudotojas gali:

- įjungti / išjungti įrenginį;
- stebėti dabartinę patalpos temperatūrą ir drėgmę;
- stebėti likusį vandens garų generavimo laiką;
- įjungti šildymą ir pasirinkti jo tipą, nustatyti temperatūrą;
- nustatyti vandens garų generavimo intensyvumą;
- nustatyti foninį apšvietimą;
- papildomai nustatyti gyvos ugnies efektą;
- nustatyti šildytuvo darbo tvarkaraštį;
- nustatyti įrenginio išjungimo laikmatį;
- peržiūrėti energijos suvartojimo ir galios statistiką;
- pasirinkti pagrindinius ir papildomus nustatymus.

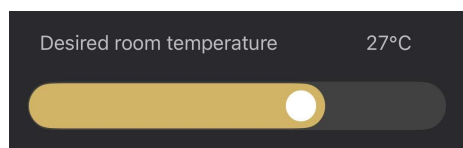
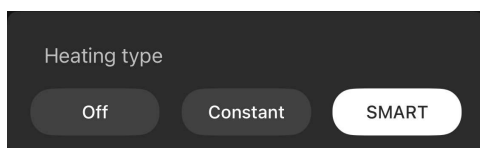


Įrenginį galima valdyti per programėlę jį įjungus. Norėdami tai padaryti, programėlėje paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  valdymo skydelyje.

### 4.3.1 Šildymo tipo pasirinkimas

Lange "Heating type" ("Šildymo tipas") valdymo skydelyje naudotojui prieinami šie nustatymai:

- "Off" ("Išjungta") – šildymo išjungimas;
- "Constant" ("Nuolatinis") – nuolatinio šilumos tiekimo įjungimas;
- "SMART" – nustatytos patalpos temperatūros palaikymo įjungimas;
- "Desired room temperature" ("Norima patalpos temperatūra") – patalpos šildymo temperatūros pasirinkimas (nuo 0 iki 40 °C / nuo 32 iki 104 °F). Reguliavimo žingsnis – 1 °C / 1 °F



**PASTABA**

Jei įjungus šildymą režimu "SMART" patalpos temperatūra viršys nustatytąją, šildymas sustos ir vėl prasidės tik tada, kai temperatūra nukris žemiau nustatytosios.

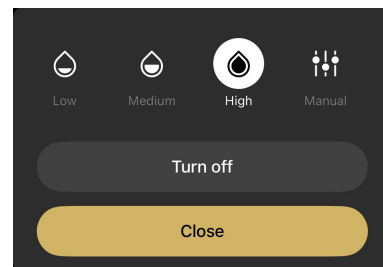
**PASTABA**

Šildymo galią galima pasirinkti pagrindinių nustatymų skirtuke (išsamiau žr. 4.3.8 punktą toliau).

### 4.3.2 Vandens garų generavimas (drėkinimas)

Skirtuke "Mist intensity" ("Garų intensyvumas") valdymo skydelyje naudotojui prieinami šie nustatymai:

- "Turn on" / "Turn off" ("Įjungti" / "Išjungti") – vandens garų generavimo įjungimas / išjungimas;
- vandens garų generavimo intensyvumo pasirinkimas:
  - "Low" ("Žemas");
  - "Medium" ("Vidutinis");
  - "High" ("Aukštas");
  - "Manual" ("Rankiniu būdu").

**PASTABA**

Parinktis "Manual" ("Rankiniu būdu") skirta išplėstiniam gyvos ugnies efekto nustatymui (išsamiau žr. 4.3.4 punktą toliau).

**PASTABA**

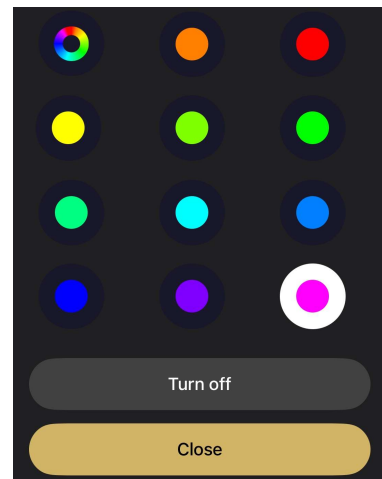
Prieš naudodami funkciją įsitikinkite, kad rezervuare yra pakankamai vandens (plačiau žr. aukščiau 2.2.1 punktą). Jei rezervuare per mažai vandens arba jo visai nėra, garų generavimas nutrūks, kol rezervuaras bus pripildytas.

### 4.3.3 Fonas

Lange "Backlight" ("Fonas") valdymo skydelyje naudotojui prieinami šie nustatymai:

- "Turn on" / "Turn off" ("Įjungti" / "Išjungti") – foninio apšvietimo įjungimas / išjungimas;
- foninio apšvietimo spalvos pasirinkimas:

|                                                                                   |                         |                                                                                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | gradientas <sup>1</sup> |  | mėtinė           |
|  | oranžinė                |  | žydra            |
|  | raudona                 |  | šviesiai mėlynas |
|  | geltona                 |  | tamsiai mėlynas  |
|  | salotinė                |  | violetinė        |
|  | žalia                   |  | magenta          |



#### 4.3.4 Gyvos ugnies efektas

Gyvos ugnies efektas pasiekiamas vienu metu įjungus vandens garus ir foninį apšvietimą.

Norėdami pasiekti gyvos ugnies efektą:

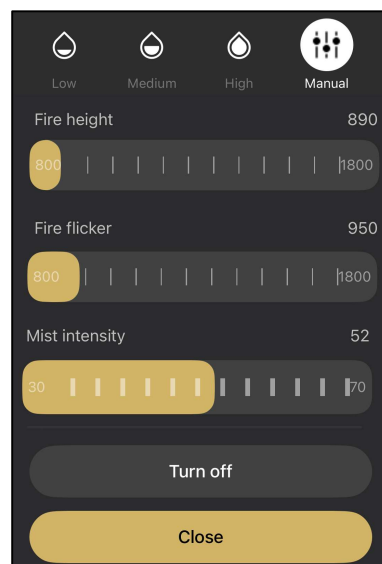
1. Įjunkite vandens garų generavimą ir nustatykite jo intensyvumą (žr. 4.3.2 punktą aukščiau).
2. Įjunkite foninį apšvietimą ir pasirinkite norimą spalvą (žr. 4.3.3 punktą aukščiau).

Jei reikia, atlikite papildomą efekto nustatymą:

Pasirinkite parinktį "Manual" ("Rankiniu būdu") lange "Mist intensity" ("Garų intensyvumas") programėlės valdymo skydelyje. Atsidarys išplėstinių gyvos ugnies efekto nustatymų skirtukas.

Skirtuke naudotojui prieinama:

- slankiklis "Fire height" ("Ugnies aukštis") – reguliuoja vizualinį ugnies aukštį;
- slankiklis "Fire flicker" ("Ugnies mirgėjimas") – reguliuoja vizualinį ugnies mirgėjimo intensyvumą;
- slankiklis "Mist intensity" ("Garų intensyvumas") – reguliuoja vizualinį ugnies tankį.



#### PASTABA

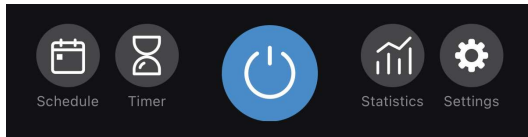
Ugnies ryškumą galima nustatyti pagrindinių šildytuvo nustatymų lange (išsamiau žr. 4.3.8 punktą toliau).

<sup>1</sup> Gradientas – sklandus foninio apšvietimo spalvos keitimas kas 5 sekundes.

## 4.3.5 Tvarkaraštis

Norėdami nustatyti ir sukonfigūruoti šildytuvo darbo tvarkaraštį:

1. Programėlės įrenginio valdymo skydelio apačioje eikite į skirtuką "Schedule" ("Tvarkaraštis").



2. Paspauskite "Add" ("Pridėti").



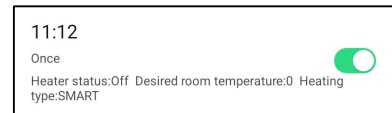
3. Nustatykite tvarkaraščio aktyvavimo laiką ir pasirinkite įrenginio veikimo parametrus, kurie bus automatiškai pritaikyti jį paleidus:

Lentelė 9 – Įrenginio parametrai aktyvavus tvarkaraštį

| Parametras                                                 | Reikšmė                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Repeat" ("Kartoti")                                       | Tvarkaraščio kartojimas savaitės dienomis. Jei nepasirinkta nė viena diena kartojimui, tvarkaraščio nustatymai bus įvykdyti vieną kartą |
| "Name" ("Pavadinimas")                                     | Tvarkaraščio pavadinimas                                                                                                                |
| "Notification" ("Pranešimas")                              | "Push" pranešimų apie tvarkaraščio paleidimą siuntimas                                                                                  |
| "Desired room temperature" ("Norima patalpos temperatūra") | Norima patalpos šildymo temperatūra (pasirinkus šildymą režimu "SMART")                                                                 |
| "Heating type" ("Šildymo tipas")                           | Šildymo tipo pasirinkimas aktyvavus tvarkaraštį                                                                                         |

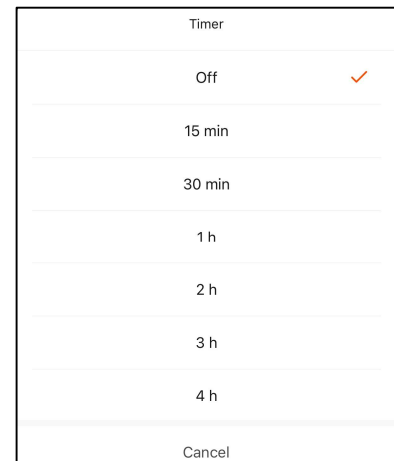
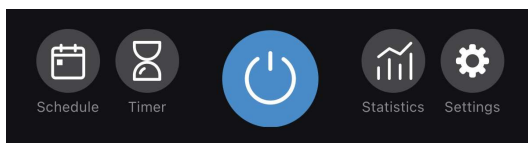
Norėdami išsaugoti tvarkaraštį pasirinkę norimus parametrus, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe paspauskite "Save" ("Išsaugoti").

Norėdami išjungti tvarkaraštį, skirtuke “Schedule” (“Tvarkaraštis”) perjunkite ekrano jungiklį į padėtį “Išjungta”.



### 4.3.6 Laikmatis

Norėdami nustatyti funkciją, programėlės įrenginio valdymo skydelio apačioje eikite į skirtuką “Timer” (“Laikmatis”).



Reguliavimo žingsnis:

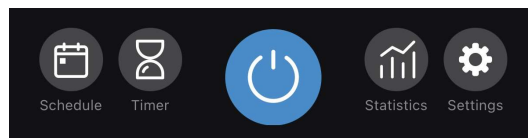
- pirmoji valanda: 15 minučių, 30 minučių, 1 valanda;
- vėlesnės valandos (per 23 valandas): 1 valanda.

Norėdami įjungti laikmatį, skirtuke “Timer” (“Laikmatis”) pasirinkite norimą laiką. Norėdami išjungti laikmatį, pasirinkite parinktį “Off” (“Išjungta”).

Laikas iki įrenginio išjungimo bus rodomas viršutinėje valdymo skydelio dalyje.

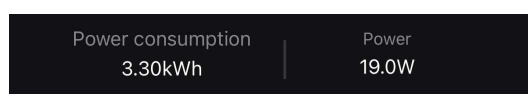
### 4.3.7 Statistika

Skirtukas “Statistics” (“Statistika”) šildytuvo valdymo skydelyje leidžia naudotojui peržiūrėti duomenis apie įrenginio naudojamus išteklius.



Šiame skirtuke naudotojui prieinami šie duomenys:

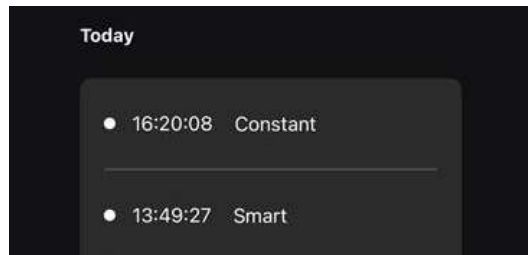
- dabartinis šildytuvo energijos suvartojimas ir galia;



- šildytuvo energijos suvartojimo ir galios statistika per dieną, mėnesį ir metus;

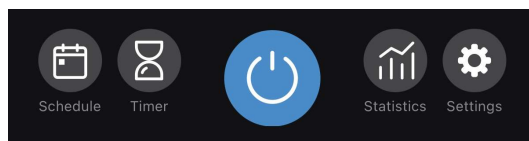


- šildytuvo būsenų sąrašas dienomis nurodant tikslų laiką.



#### 4.3.8 Pagrindiniai nustatymai

Norėdami pasiekti pagrindinius nustatymus, valdymo skydelio apačioje eikite į skirtuką "Settings" ("Nustatymai").



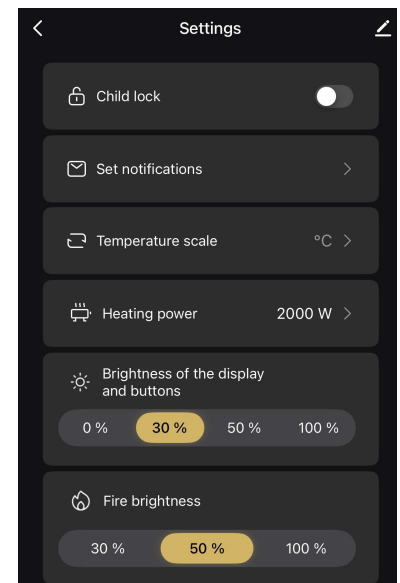
Šiame skirtuke naudotojui prieinama:

- Vaikų apsaugos funkcijos įjungimas / išjungimas
- pranešimų nustatymas;
- temperatūros skalės pasirinkimas;
- šildymo galios pasirinkimas;
- ekrano ir mygtukų ryškumo nustatymas;
- gyvos ugnies efekto ryškumo nustatymas.

#### Funkcija "Child lock" ("Apsauga nuo vaikų")

Lange "Child lock" ("Apsauga nuo vaikų") naudotojas gali užblokuoti visų mygtukų ir reguliatoriaus veikimą ant šildytuvo korpuso. Įrenginį bus galima valdyti tik per programėlę.

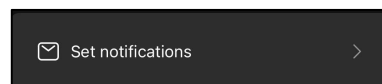
Kai funkcija aktyvi, kiekvieną kartą paspaudus mygtukus:



- pasigirsta garso signalas;
- mygtukai užsidega baltai;
- ekrane rodomas uždaro užrakto **simbolis** .

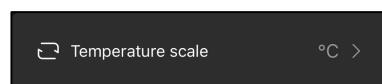
## Pranešimų nustatymas

Lange "Set notifications" ("Pranešimų nustatymas") naudotojas gali pasirinkti pranešimus, kuriuos norėtų gauti iš programėlės.



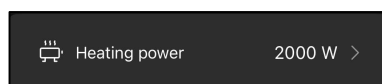
## Temperatūros skalės pasirinkimas

Lange "Temperature scale" ("Temperatūros skalė") naudotojas gali pasirinkti temperatūros matavimo vienetą – °C arba °F.



## Šildymo galios pasirinkimas

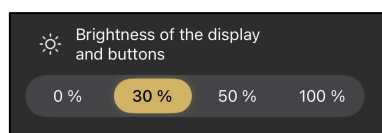
Lange "Heating power" ("Šildymo galia") naudotojas gali pasirinkti nuolatinio šildymo galią:



- aukštos galios režimas greitam patalpos šildymui (2000,0 W);
- žemos galios režimas energijos taupymui (1000,0 W).

## Ekranų ir mygtukų ryškumo nustatymas

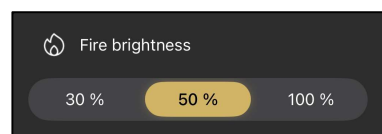
Lange "Brightness of the display and buttons" ("Ekranų ir mygtukų ryškumas") naudotojas gali reguliuoti fizinių mygtukų ir ekranų foninio apšvietimo ryškumo lygį valdymo skydelyje arba visiškai išjungti foninį apšvietimą.



Galimos šios ryškumo reguliavimo parinktys: 0 % (foninis apšvietimas išjungtas), 30 %, 50 %, 100 %.

## Gyvos ugnies efekto ryškumo nustatymas

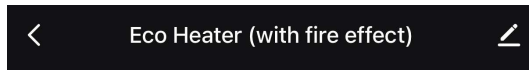
Lange "Fire brightness" ("Ugnies ryškumas") naudotojas gali reguliuoti gyvos ugnies efekto ryškumą.



Galimos šios ryškumo reguliavimo parinktys: 30 %, 50 %, 100 %.

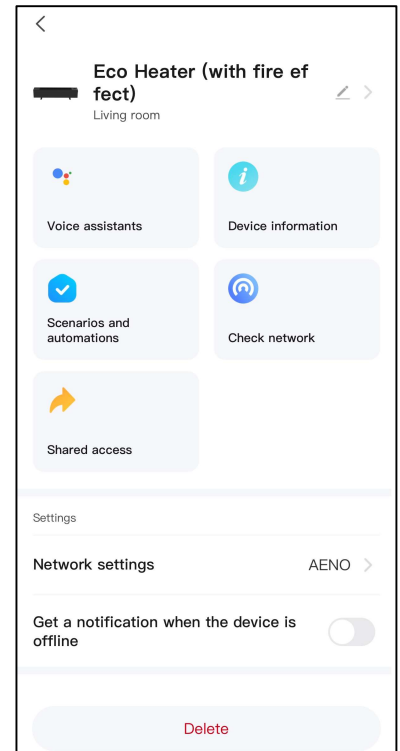
### 4.3.9 Papildomi nustatymai

Atidarykite papildomų nustatymų langą dešiniajame viršutiniame  programėlės įrenginio valdymo skydelio kampe paspaudę piktogramą.



Šiame lange naudotojui prieinamos šios funkcijos:

- bendrųjų šildytuvo parametrų keitimas;
- balsinių asistentų prijungimas;
- informacijos apie įrenginį peržiūra;
- scenarijų ir automatizavimų peržiūra;
- prijungto tinklo diagnostika;
- prieigos prie įrenginio suteikimas;
- papildomų galimybių peržiūra.



### Bendrųjų šildytuvo parametrų keitimas

Skirtuke  naudotojas gali pakeisti šiuos parametrus:

- šildytuvo atvaizdą programėlėje;
- įrenginio pavadinimas;
- paskirtą patalpą.

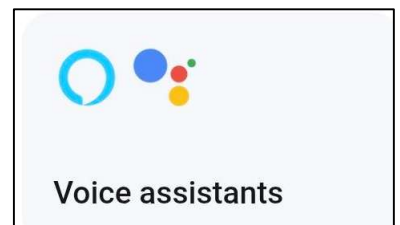


### Balsinio asistento pasirinkimas

Skirtuke "Voice assistants" ("Balsiniai asistentai") naudotojas gali nustatyti įrenginio valdymą per balsinius asistentus.

#### PASTABA

Išsamiau apie balsinių asistentų prijungimą žr. 4.5 poskyrį toliau.



## Informacijos apie įrenginį peržiūra

Skirtuke “Device information” (“Informacija apie įrenginį”) naudotojas gali peržiūrėti ir nukopijuoti papildomą informaciją apie įrenginį ir jo prijungimą prie tinklo:

- virtualų ID;
- IP adresas
- Laiko juosta
- MAC adresas;
- Wi-Fi signalo lygis



Device information

## Scenarijų ir automatizavimų peržiūra

Skirtuke “Scenarios and automations” (“Scenarijai ir automatizavimai”) naudotojas gali peržiūrėti scenarijus, kuriuose naudojamas įrenginys.



Scenarios and  
automations

### PASTABA

Išsamiau apie scenarijus ir automatizavimus žr. 4.4 poskyrį toliau.

## Prijungto tinklo diagnostika

Skirtuke “Check network” (“Tinklo diagnostika”) naudotojas gali paleisti programėlės prijungimo prie įrenginio, “Wi-Fi” signalo lygio ir tinklo ryšio būsenos patikrinimą. Jei programėlė aptiks gedimų, jie bus rodomi ekrane.



Check network

## Bendrosios prieigos suteikimas

Skirtuke “Shared access” (“Bendra prieiga”) naudotojas gali suteikti bendrą prieigą prie įrenginio kitiems naudotojams.

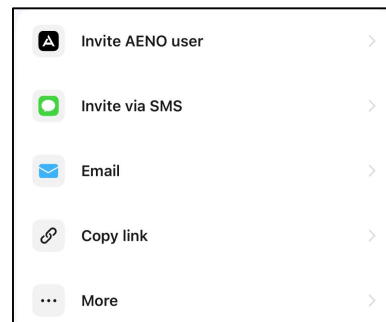
Per bendrą prieigą kiti naudotojai gali valdyti įrenginį, keisti jo veikimo režimus ir nustatymus, bet negali nustatyti ar keisti įrenginio duomenų, kurti scenarijų, šalinti įrenginių iš programėlės.



Shared access

Eikite į skirtuką “Shared access” (“Bendra prieiga”), tada pasirinkite bendrosios prieigos suteikimo kelią:

- **AENO** paskyra;
- trečiųjų šalių programėlės / pranešimų siuntimo programos.



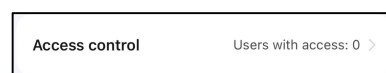
Norėdami suteikti prieigą prie įrenginio per esamą **AENO** paskyrą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Pasirinkite parinktį “Invite AENO user” (“Pakviesti AENO naudotoją”).
2. Įveskite naudotojo duomenis prieigai suteikti: regioną ir paskyros prisijungimo vardą / el. pašto adresą. Paspauskite “Done” (“Atlikta”).

3. Raskite pridėtą naudotoją sąrašė ir patvirtinkite bendrosios prieigos suteikimą.

Gavęs kvietimą suteikti bendrą prieigą per trečiųjų šalių programėles / pranešimų siuntimo programas, naujasis naudotojas turės atsisiųsti programėlę **AENO** ir susikurti paskyrą.

Norėdami atidaryti naudotojų, kuriems suteikta bendroji prieiga, sąrašą, paspauskite “Access control” (“Prieigos valdymas”).

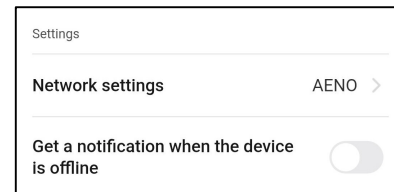


Papildomą informaciją apie pridėtą paskyrą, pakeisti prieigos galiojimo laikotarpį ar ją pašalinti galima paspaudus naudotojo paskyrą sąrašė.

## Papildomas tinklo nustatymas

Poskyryje “Settings” (“Nustatymai”) naudotojas gali:

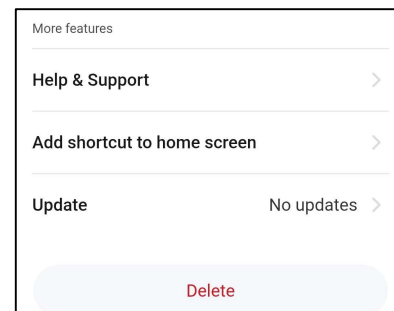
- susipažinti su prijungto tinklo būsenos ir nustatymų informacija bei nustatyti atsarginį tinklą;
- nustatyti pranešimų gavimą, kai įrenginys neprisijungęs.



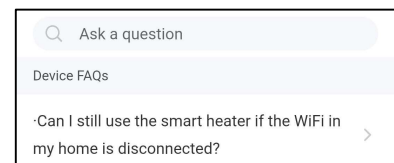
## Papildomų galimybių peržiūra

Poskyryje “More features” (“Papildomos galimybės”) naudotojas gali:

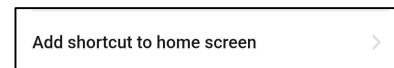
- kreiptis į techninę pagalbą;
- pridėti šildytuvo nuorodą į pagrindinį jį valdančio įrenginio ekraną;
- patikrinti programinės įrangos naujinius ir nustatyti automatinį naujinimą;
- pašalinti įrenginį iš mobiliosios programėlės.



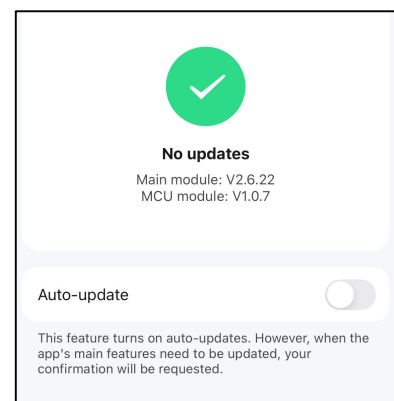
Puslapyje “Help & Support” (“Pagalba ir palaikymas”) naudotojas gali susipažinti su dažniausiai užduodamais klausimais, o prireikus sunkumų naudojant įrenginį sukurti savo kreipinį techninės pagalbos komandai.



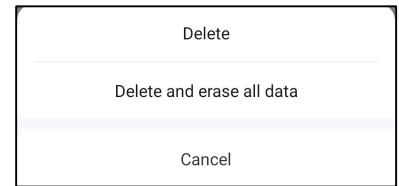
Lange “Add shortcut to home screen” (“Pridėti nuorodą į pagrindinį ekraną”) naudotojas gali sukurti nuorodą greitai prieigai prie įrenginio valdymo skydelio neįeinant į programėlę.



Lange “Update” (“Naujinti”) naudotojas gali patikrinti įrenginio naujinimo versiją, o taip pat suaktyvinti automatinio programinės įrangos naujinių diegimo funkciją.



Lange „Delete“ („Pašalinti“) naudotojas gali pašalinti įrenginį iš programėlės. Pašalinus jis nebus rodomas skirtuke „Home“ („Pagrindinis“) pagrindiniame programėlės ekrane. Naudotojas taip pat gali visiškai pašalinti visus duomenis apie šildytuvą iš programėlės.



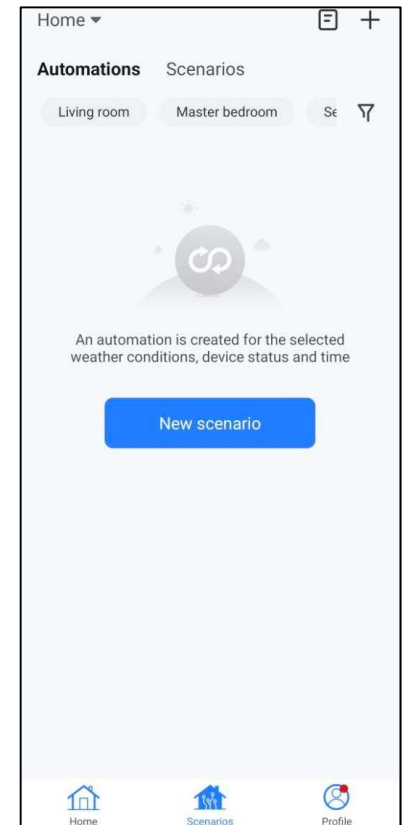
## 4.4 Scenarijai ir automatizavimai

Skirtuke „Scenarios“ („Scenarijai“) pagrindiniame programėlės ekrane naudotojas gali pasirinkti automatizavimo sąlygas ir (arba) kurti bei rankiniu būdu paleisti scenarijus.



Automatizavimas – tai įvykis, kuris paleidžiamas automatiškai ir vykdomas kiekvieną kartą, kai įvykdomos jame nurodytos sąlygos.

Scenarijus – tai įvykis, kuris paleidžiamas rankiniu būdu naudotojo pageidavimu ir vykdomas vieną kartą, kai įvykdomos jame nurodytos sąlygos.

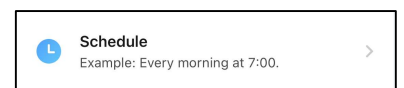
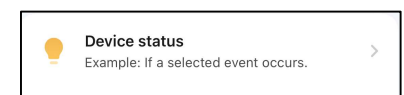
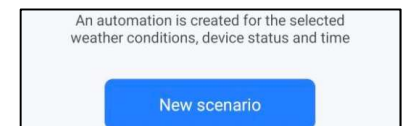


### 4.4.1 Automatizavimo kūrimas ir paleidimas

1. Lange „Automations“ („Automatizavimai“) paspauskite „New scenario“ („Sukurti“) ir pasirinkite automatizavimo paleidimo sąlygas:

**Įrenginio būseną: automatizavimas** bus paleistas, jei įrenginys pereis į pasirinktą būseną arba bus suaktyvintas pasirinktas nustatymas (pvz., pasirinktas nuolatinis šildymas).

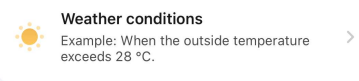
**Tvarkaraštis:** automatizavimas bus paleistas nustatytu laiku (pvz., kiekvieną rytą 7:00 val.).



## DĖMESIO!

Jei nepasirinktos automatizavimo paleidimo dienos, jis bus paleistas vieną kartą įvykdžius sąlygas.

**Oro sąlygos: automatizavimas** bus paleistas pasiekus pasirinktas išorinės aplinkos sąlygas (pvz., lauko temperatūra nukris žemiau 10 °C).



## DĖMESIO!

Kad automatizavimas veiktų tinkamai, reikia nurodyti tikslų tos vietos, kurioje reikia nuskaityti oro sąlygas, adresą.

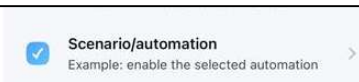
2. Paspauskite "Confirm" ("Patvirtinti"), kad patvirtintumėte pasirinkimą.

3. Pasirinkite veiksmą, kuris įvyks įvykdžius automatizavimo sąlygą:

**Įrenginio būseną:** įvyks pasirinktas įvykis (pvz., bus įjungtas šildymas režimu "SMART").



**Scenarijus / automatizavimas:** bus paleistas iš anksto sukurtas scenarijus arba automatizavimas.



**Uždelsimas:** bus nustatytas laiko uždelsimas prieš atliekant kitą veiksmą. Tokiu atveju po nurodyto uždelsimo reikia pridėti dar vieną veiksmą.



**Pranešimas:** naudotojas gaus pranešimą apie įvykį per pranešimų centrą.



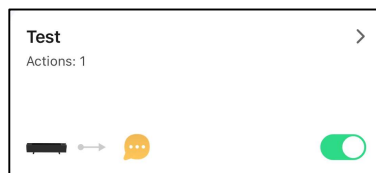
4. Jei reikia, pasirinkite papildomas automatizavimo paleidimo sąlygas ir veiksmus, kuriuos ji vykdys.

## PASTABA

Po langais "If" ("Jei") ir "Then" ("Tai") naudotojas gali pasirinkti automatizavimo veikimo trukmę.

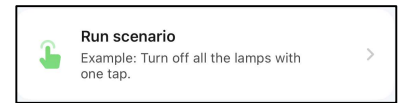
5. Ekrano apačioje paspauskite "Save" ("Išsaugoti"), įveskite automatizavimo pavadinimą ir paspauskite "Confirm" ("Patvirtinti").

6. Išsaugojus automatizavimas bus suaktyvintas automatiškai. Jį galima išjungti lange "Automations" ("Automatizavimai") skirtuke "Scenarios" ("Scenarijai").



## 4.4.2 Scenarijai

1. Lange "Scenarios" ("Scenarijai") paspauskite "New scenario" ("Sukurti"). Pasirinkite "Run scenario" ("Vykdyti scenarijų").

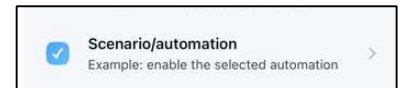


2. Pasirinkite vieną iš veiksmų, kurie įvyks paleidus scenarijų:

**Įrenginio būseną:** įvyks pasirinktas įvykis (pvz., bus įjungtas šildymas režimu "SMART").



**Scenarijus / automatizavimas:** bus paleistas iš anksto sukurtas scenarijus arba automatizavimas.



**Uždelsimas:** bus nustatytas laiko uždelsimas prieš atliekant kitą veiksmą. Tokiu atveju po nurodyto uždelsimo reikia pridėti dar vieną veiksmą.



3. Jei reikia, pasirinkite papildomus scenarijaus veiksmus.
4. Ekrano apačioje paspauskite "Save" ("Išsaugoti"), įveskite scenarijaus pavadinimą ir paspauskite "Confirm" ("Patvirtinti"). Sukurtas scenarijus atsiras lange "Scenarios" ("Scenarijai").

**Norėdami paleisti scenarijų,** sąrašė paspauskite jo atvaizdą.

**Norėdami pakeisti sukurtą scenarijų,** sąrašė šalia scenarijaus pavadinimo paspauskite "...".

**PASTABA**

Scenarijais taip pat galima valdyti per balsinį asistentą Siri. Išsamiau apie valdymą naudojant Siri žr. 4.5.3 punktą toliau.

## 4.5 Valdymas per balsinius asistentus

### DĖMESIO!

Norint valdyti šildytuvą per balsinius asistentus, jis turi būti iš anksto suaktyvintas programėlėje **AENO**.

Prieš prijungdami įrenginį prie balsinio asistento įsitikinkite, kad įrenginys ir jūsų išmanusis telefonas yra prijungti prie to paties "Wi-Fi" tinklo 2,4 GHz dažniu.

### 4.5.1 Google Ассистент

Norint valdyti šildytuvą per balsinį asistentą Google Ассистент, būtina turėti "Google" paskyrą.

1. Atsisiųskite programėlę "Google Home" iš "Google Play" arba "App Store". Užsiregistruokite arba prisijunkite prie esamos paskyros.
2. Programėlėje **AENO** atidarykite papildomus šildytuvo nustatymus, atidarykite skirtuką "Voice assistants" ("Balsiniai asistentai") ir pasirinkite "Google Assistant" ("Google Ассистент"). Išsamiau žr. 4.3.9 punktą aukščiau.
3. Atsidariusiame lange paspauskite "Connect" ("Prijungti").
4. Vadovaukitės ekrane pateiktomis prijungimo instrukcijomis.
5. Baigus integraciją, palaukite, kol pasirodys pranešimas "Google Assistant is connected" ("Google Ассистент подключен"). Balsinis asistentas paruoštas naudoti.

### 4.5.2 Amazon Alexa

Norint valdyti šildytuvą per balsinį asistentą Amazon Alexa, būtina turėti "Amazon" paskyrą.

1. Atsisiųskite programėlę "Amazon Alexa" iš "Google Play" arba "App Store". Užsiregistruokite arba prisijunkite prie esamos paskyros.
2. Programėlėje **AENO** atidarykite papildomus šildytuvo nustatymus, atidarykite skirtuką "Voice assistants" ("Balsiniai asistentai") ir pasirinkite "Amazon Alexa". Išsamiau žr. 4.3.9 punktą aukščiau.
3. Atsidariusiame lange paspauskite "Connect" ("Prijungti").
4. Patvirtinkite sutikimą integruoti programėles **AENO** ir Amazon Alexa paspausdami "Link" ("Sujungti"). Iššokančiame lange pasirinkite "AENO App" ("Programėlė AENO").
5. Vadovaukitės ekrane pateiktomis prijungimo instrukcijomis.
6. Baigus integraciją, palaukite, kol pasirodys pranešimas "Amazon Alexa is connected" ("Amazon Alexa подключена"). Balsinis asistentas paruoštas naudoti.

## 4.5.3 Siri

### **PASTABA**

Balsinis asistentas Siri yra integruotas “iOS” sistemos elementas. Įrenginiuose, kuriuose veikia “Android”, balsinis asistentas Siri neįdiegiamas.

Norint valdyti šildytuvą per balsinį asistentą Siri, būtina turėti “Apple ID” paskyrą.

Šildytuvo valdymas naudojant Siri vyksta per scenarijus. Skirtuke “Scenarios” (“Scenarijai”) sukurkite norimus valdymo scenarijus. Išsamiau žr. 4.4 poskyrį aukščiau.

1. Programėlėje **AENO** pagrindiniame ekrane atidarykite skirtuką “Scenarios” (“Scenarijai”), tada apatiniame ekrano krašte paspauskite “Add to Siri” (“Pridėti į Siri”).
2. Atsidariusiame lange pasirinkite scenarijų, kuriam reikia pridėti balso komandą.
3. Vadovaukitės ekrane pateiktomis instrukcijomis, kad nustatytumėte balso komandą. Rinkitės paprastas, lengvai ištariamas frazes.
4. Patikrinkite sukurtos komandos teisingumą. Jei reikia, įrašykite frazę dar kartą. Atlikę nustatymus paspauskite “Done” (“Atlikta”). Balsinis asistentas paruoštas naudoti.

## 5 Priežiūra, techninis aptarnavimas ir remontas

### DĖMESIO!

Vandens nuleidimą ir įrenginio valymą atlikite tik atjungę įrenginį nuo elektros tinklo!

### 5.1 Vandens rezervuaro priežiūra

#### DĖMESIO!

Mikroorganizmai, esantys vandenyje ir išorinėje aplinkoje, gali daugintis vandens rezervuare ir patekti į orą. Keiskite vandenį rezervuare ir valykite jį ne rečiau kaip kartą per 3 dienas, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo ir žalos sveikatai.

#### DĖMESIO!

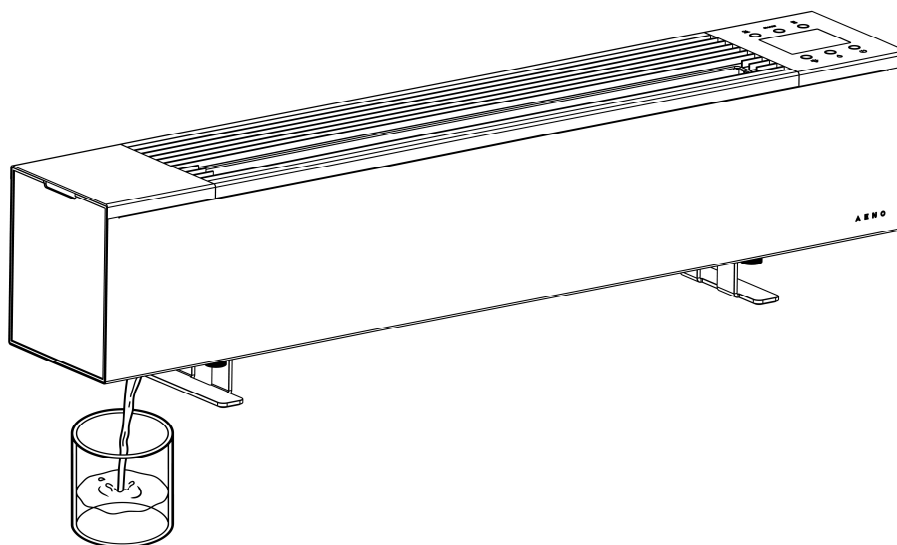
Leiskite įrenginiui visiškai išdžiūti neuždengę kamščių, jei neketinate ilgą laiką naudoti drėkinimo funkcijos, o taip pat prieš laikymą. Ilgą laiką nepalikite vandens rezervuare.

#### DĖMESIO!

Įrenginį lieskite tik sausomis rankomis.

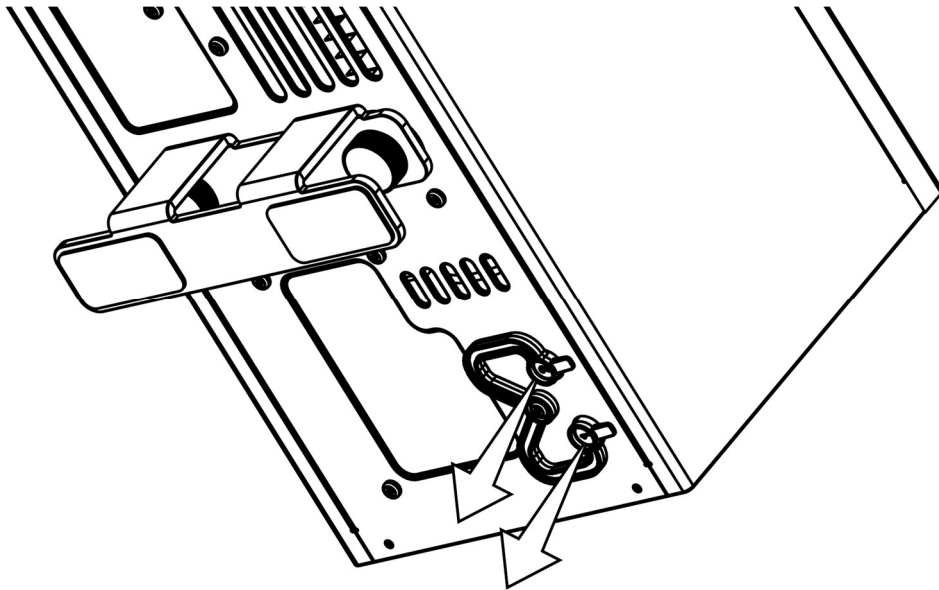
#### 5.1.1 Vandens nuleidimas iš rezervuaro

1. Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
2. Po vandens nuleidimo angų kamščiais, kaip parodyta toliau esančiame paveiksle, pastatykite tinkamą indą (talpa  $\geq 2$  l).



Paveikslas 11 – Vandens nuleidimo indo padėtis

3. Atidarykite vandens nuleidimo angų kamščius, kaip parodyta toliau esančiame paveiksle. Palaukite, kol likęs vanduo visiškai nutekės į indą.



Paveikslas 12 – Kamščių išėmimas

## 5.1.2 Vandens rezervuaro valymas

Viena iš nemalonaus kvapo atsiradimo vandens garų generavimo metu priežasčių yra vandens rezervuaro užterštumas.

Norėdami išvalyti rezervuarą, atlikite šiuos veiksmus:

1. Pripildykite rezervuarą išgryninto / distiliuoto vandens (išsamiau žr. 2.2.1 punktą aukščiau).
2. Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo ir įjunkite jį valdymo skydelyje paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.
3. Valdymo skydelyje paspaudę atitinkamą mygtuką įjunkite vandens garų generavimą ir palaukite, kol pasirodys garai.
4. Valdymo skydelyje paspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką išjunkite įrenginį.
5. Pakartokite 5.1.1 punkto 1–3 veiksmus aukščiau.
6. Sandariai uždarykite kamščius ir pakartokite valymo procedūrą dar kelis kartus.

## 5.2 Techninis aptarnavimas ir remontas

Šildytuvas AENO™ eksploatacijos metu nereikalauja specialaus techninio aptarnavimo. Tačiau norint palaikyti tinkamą įrenginio būklę ir stabilų jo veikimą, atlikite šiuos veiksmus:

- laikykitės šiame dokumente aprašytų saugaus įrenginio naudojimo taisyklių;
- valykite įrenginio paviršių šiek tiek sudrėkinta, o po to sausa, nepaliekančia pėdsakų šluoste (ne rečiau kaip kartą per mėnesį);

### DĖMESIO!

Įrenginio valymui nenaudokite cheminių ir agresyvių ploviklių, abrazyvinių pastų, priemonių, kurių sudėtyje yra rūgščių ir tirpiklių, o taip pat metalinių kempinių.

- rezervuarui pripildyti naudokite tik išgrynintą / distiliuotą vandenį;
- reguliariai ištuštinkite rezervuarą ir leiskite jam visiškai išdžiūti;
- tikrinkite, ar yra naujausia įrenginio programinės įrangos versija, o taip pat ar programėlėje **AENO** yra naujinių (jei išmaniajame telefone nenustatytas automatinis naujinimas).

Laiku kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą aptikę įrenginio gedimų ir (arba) mechaninių pažeidimų. Šildytuvo AENO™ remontas atliekamas tik **įgaliotuosiuose techninės priežiūros centruose**.

Garantinio remonto ar keitimo atveju būtina kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą arba įmonę pardavėją (jei nėra įgaliotojo techninės priežiūros centro) su pirkimą patvirtinančiu dokumentu ir pažeistu įrenginiu.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šildytuvo AENO™ remontą ir keitimą, kreipkitės į vietinį įmonės atstovą arba į techninės pagalbos tarnybą svetainėje **aeno.com**.

## 6 Garantiniai įsipareigojimai

Gamintojo garantija įrenginiui yra 2 (dveji) metai. Garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo įrenginio pardavimo mažmeniniame tinkle galutiniam pirkėjui datos. Įrenginio tarnavimo laikas yra dveji (2) metai.

Galbūt turite kitų teisių pagal savo šalies teisės aktus dėl vartojimo prekių pardavimo. Ši ribota garantija neturi įtakos tokioms teisėms.

Gamintojas garantuoja, kad visos AENO™ gaminių medžiagos, sudedamosios dalys ir surinkimas, jei laikomasi prietaiso naudotojo vadove nurodytų naudojimo taisyklių, garantiniu laikotarpiu veiks tinkamai.

Norint pakeisti prietaisą pagal garantiją, jis turi būti grąžintas pardavėjui kartu su pirkimą patvirtinančiu kvitu.

Prekės trūkumais nelaikoma:

- naujojo plastiko ar gumos kvapas, kurį prietaisas skleidžia pirmosiomis naudojimo dienomis;
- įrangos dalių spalvos atspalvio, blizgesio pokyčiai naudojimo metu;
- triukšmai (neviršijantys sanitarinių normų), susiję su atskirų įrenginio elementų veikimo principais;
- triukšmas, kurį sukelia natūralus medžiagų nusidėvėjimas (senėjimas), t.y.:
  - traškesys šildant / vėsinant;
  - girgždesys;
  - nedidelis mechanizmų beldimas.
- poreikis pakeisti eksploatacines medžiagas ir dėvimąsias dalis, kurios susidėvėjo dėl įprasto nusidėvėjimo.

### 6.1 AENO™ techninės priežiūros centrai

Gamintojo įgaliotųjų techninės priežiūros centrų miestų sąrašą galima rasti svetainėje **aeno.com**.

### 6.2 Garantinio aptarnavimo tvarka

Jei įtariate įrenginio gedimą ar trūkumą, pirkėjas iki garantinio termino pabaigos turi kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą ir pateikti šiuos dokumentus:

1. Įrenginį su įtariamu gedimu ar trūkumu.
2. Pirkimo įrodymo originalas.

Nesant autorizuotam techninės priežiūros centrui, pirkėjas turi kreiptis į parduotuvę, kurioje buvo pirktas įrenginys.

Garantinis aptarnavimas netaikomas darbams, susijusiems su įrenginio reguliavimu, nustatymu, valymu ir kita priežiūra, numatyta šiame naudotojo vadove.

## 6.3 Atsakomybės apribojimas

Per garantinį terminą garantiniam aptarnavimui taikomi įrenginiai, turintys gamybinių trūkumų. Garantinis laikotarpis pratęsiamas tokiu laikotarpiu, kuris yra lygus remonto trukmei.

AENO™ gaminiams nemokama garantinė priežiūra netaikoma, jei nustatomi šie pažeidimai ar defektai

- žala, atsiradusi dėl force majeure, nelaimingų atsitikimų, aplaidumo, tyčinių ar neatsargių pirkėjo ar trečiųjų šalių veiksmų ar neveikimo;
- žala, atsiradusi dėl kitų objektų poveikio, įskaitant, bet neapsiribojant, drėgmės, drėgmės, ekstremalios temperatūros ar aplinkos sąlygų (arba jei jos smarkiai pasikeičia), korozijos, oksidacijos, maisto ar skysčių patekimo į vidų, cheminių medžiagų, gyvūnų, vabzdžių ir jų produktų poveikio;
- jei įrenginį atidarė (pažeidė plombų vientisumą), pakeitė ar remontavo ne įgaliotasis techninės priežiūros centras arba naudodamas neoriginalias atsargines dalis;
- trūkumai ar žala, padaryta netinkamai naudojant įrenginį, naudojant ne pagal paskirtį, įskaitant naudojimą, prieštaraujantį naudotojo vadovuose nurodytiems dalykams;
- trūkumai, atsiradę dėl natūralaus prekės nusidėvėjimo, įskaitant dėklus, korpusus, baterijų rinkinius ar naudotojo vadovus;
- jei ant prietaiso korpuso esantis serijos numeris (gamyklinis lipdukas), pagaminimo data arba modelio pavadinimas buvo pašalintas, ištrintas, sugadintas, pakeistas arba neįskaitomas;
- jei pažeistos įrenginio montavimo ir eksploatavimo taisyklės ir sąlygos, nurodytos naudotojo vadove;
- įtrūkimai ir įbrėžimai, o taip pat kiti trūkumai, atsiradę transportuojant, eksploatuojant pirkėjui ar dėl neatsargaus jo elgesio;
- mechaniniai pažeidimai, atsiradę perdavus įrenginį naudotojui, įskaitant pažeidimus, padarytus aštriais daiktais, lenkiant, spaudžiant, krentant ir pan.;
- žala, atsiradusi dėl tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tiesimo ir išorinių veiksmų standartų nesilaikymo.

Ši ribota garantija yra išskirtinė ir vienintelė teikiama garantija, pakeičianti visas kitas tiesiogines ar netiesiogines garantijas.

Gamintojas nesuteikia jokių tiesioginių ar netiesioginių garantijų, peržengiančių šiame dokumente pateikto aprašymo ribas, įskaitant netiesioginę tinkamumo pardavimui ir tinkamumo tam tikram tikslui garantiją.

Naudotojui lieka teisė naudoti sugedusį, trūkumų turintį ir netinkamą naudoti įrenginį. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą kitam turtui dėl bet kokių įrenginio trūkumų, įrenginio naudingumo praradimą, laiko praradimą, o taip pat už jokią ypatingą, atsitiktinę, netiesioginę ar šalutinę žalą, netesybą ir nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant, komercinę žalą, pelno praradimą, negautą naudą, konfidencialios ar kitos informacijos praradimą, nuostolius, atsiradusius dėl komercinės ar gamybinės veiklos pertrūkių dėl to, kad įrenginys pripažintas sugedusiu, turinčiu trūkumų ir netinkamu naudoti.

## **PASTABA**

ASBISC negamina gaminių, priskiriamų kritiškai svarbiai įrangai! Kritiškai svarbi įranga — tai yra gyvybės palaikymo sistemos, medicinos prietaisai ir implantavimui naudojami įrenginiai, komerciniams gabenimams skirta įranga, branduoliniams įrenginiams ar sistemoms skirta įranga, o taip pat įranga, skirta kitiems taikymams, kuriuose įrenginio gedimas gali sukelti žmogaus sužalojimus arba mirtį, o taip pat turto pažeidimą.

## 7 Laikymas, transportavimas ir šalinimas

Įrenginys nėra skirtas naudoti zonose, kuriose veikia pavojingi ir kenksmingi gamybos veiksniai.

Ilgai pertraukus naudojimąsi, kad būtų išvengta dulkių ir nešvarumų kaupimosi ant įrenginio, o taip pat drėgmės poveikio, rekomenduojama įrenginį laikyti gamyklinėje pakuotėje švarioje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje, izoliuotoje nuo rūgščių ir šarmų poveikio, toliau nuo šildymo prietaisų, neleidžiant patekti tiesioginiams saulės spinduliams ir drėgmei. Neveikite įrenginio dideliais temperatūrų skirtumais. Kad būtų išvengta pažeidimų, rekomenduojama įrenginį laikyti horizontalioje padėtyje ir nedėti ant jo jokių daiktų.

### PASTABA

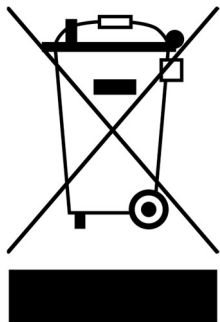
Jei šių reikalavimų nesilaikoma, ASBISC negarantuoja deklaruotų įrenginio parametrų išsaugojimo dėl galimo jo komponentų naudingumo praradimo, dulkių kaupimosi, drėgmės ar neigiamo kitų veiksnių poveikio.

Įrenginį galima vežti bet kokia uždaro tipo transporto priemone (geležinkelio vagonuose, uždaruose automobiliuose, hermetiškai uždarytuose šildomuose lėktuvų skyriuose ir pan.) pagal galiojančių norminių dokumentų, taikomų trapiams kroviniams, veikiams drėgmės, reikalavimus. Transportuojant šildytuvą ir jo priedus reikia laikyti gamyklinėje pakuotėje. Transportuojant surinktą šildytuvą, laikykite jį už kojelių.

Analogiški galiojančių normatyvinių dokumentų reikalavimai taikomi įrenginio laikymo sąlygoms tiekėjo sandėlyje.

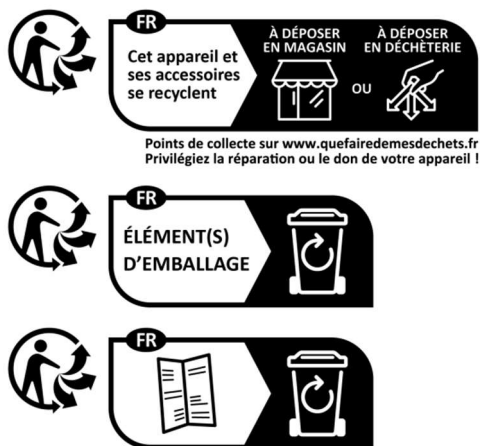
### PASTABA

Transportuojant ir laikant įrenginį, būtina laikytis temperatūros ir drėgmės režimų, nurodytų atitinkamose šio dokumento techninių charakteristikų lentelėse.



Pagal atliekų elektros ir elektroninės įrangos (WEEE) bei baterijų ir akumuliatorių atliekų tvarkymo taisyklės visą elektros ir elektroninę įrangą pasibaigus jos tarnavimo laikui reikia surinkti atskirai ir negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis.

Draudžiama išmesti įrenginį, jo baterijas ir akumuliatorius, taip pat elektrinius ir elektroninius priedus kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai pakenks aplinkai. Susidėvėjusių įrenginių dalys turi būti atskirtos ir surūšiuotos pagal medžiagos tipą. Taigi kiekvienas naudotojas gali prisidėti prie pakartotinio elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudojimo, perdirbimo ir kitų formų atkūrimo. Tinkamas surinkimas, perdirbimas ir šalinimas padės išvengti galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai dėl įrenginiuose esančių kenksmingų medžiagų.



Simbolis naudojamas Prancūzijoje ir rodo, kad prekę ir pakuotę reikia perdirbti. Prieš šalinant šias atliekas reikia surūšiuoti. Pakuotę galima šalinti pagal galiojančias perdirbimo taisykles. Smulkius buitinius prietaisus reikia grąžinti į pardavimo vietą arba atiduoti vietiniam perdirbimo punktui. Prancūzijoje perdirbimo punktų adresus galima rasti svetainėje **quefairedemesdechets.fr**.

Įrenginį ir jo elektrinius bei elektroninius priedus šalinant reikia grąžinti į pardavimo vietą arba į valstybinės ar vietos valdžios institucijų rekomenduojamą atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą. Išmeskite pagal atitinkamoje šalyje galiojančius įstatymus ir taisykles.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie tinkamus naudotų įrenginių šalinimo būdus, kreipkitės į jo tiekėją, atliekų šalinimo tarnybą arba į vietos valdžios institucijas, atsakingas už šalinimą.

## 8 Kita informacija

### Gamintojas

|                        |                                                                         |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Pavadinimas            | © ASBISC Enterprises PLC.                                               |
| Adresas                | Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras)           |
| Kontaktinė informacija | Tel.: +48732080077<br>El. paštas: info@asbis.com<br>Svetainė: asbis.com |

### Importuotojas / platintojas

Lietuva

|                        |                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Pavadinimas            | ASBIS BALTICS SIA                                                          |
| Adresas                | Laisvės pr. 78B, C korpusas, 8 aukštas, 801 kab., 05263, Vilnius, Lietuva  |
| Kontaktinė informacija | Tel.: +370 5 259 56 10<br>El. paštas: sales@asbis.lt<br>Svetainė: asbis.lt |

### Informacija apie garantijos paslaugų teikėją ir kokybės pretenzijas tvarkančią organizaciją

Duomenų apie organizacijas sąrašas reguliariai atnaujinamas, todėl aktualūs duomenys skelbiami svetainėje **aeno.com** skyriuje "Service and warranty" ("Paslaugos ir garantija").

### Informacija apie gautus sertifikatus ir atitikties deklaracijas

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sertifikatai | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Deklaracijos | ES atitikties <b>deklaracija</b> (įskaitant atitiktį <b>LVD, EMC, RED, Ecodesign, RoHS</b> ) Nr. 211020250001v1, 2025-10-21<br>Atitikties <b>Ukrainos</b> techniniam reglamentui „Dėl pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo elektrotechniniuose ir radioelektriniuose gaminiuose“ deklaracija nuo 2026-07-02<br>Atitikties <b>Ukrainos</b> techniniam reglamentui „Dėl radijo įrangos“ deklaracija nuo 2026-07-02<br>Atitikties <b>Ukrainos</b> techniniam reglamentui „Dėl pagrindinių ekodizaino reikalavimų nustatymo elektros ir elektroniniams buitiniams ir biuro gaminiams“ deklaracija nuo 2026-07-02 |
| Igaliojimai  | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## 9 Galimų gedimų šalinimas

Žemiau esančioje lentelėje pateikiamos tipinės problemos, kylančios prijungiant, nustatant ir eksploatuojant šildytuvą.

Lentelė 10 – Galimų gedimų šalinimas

| Nr. | Problema                                                                             | Galimos priežastys                                        | Sprendimas                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Šildytuvus neįsijungia                                                               | Rozetė be elektros arba sugedusi                          | Patikrinkite tinklo įtampą ir įsitikinkite, kad rozetė veikia                          |
|     |                                                                                      | Maitinimo laidas ar kištukas pažeistas                    | Patikrinkite kištuko ir maitinimo laido vientisumą                                     |
|     |                                                                                      | Maitinimo jungiklis neperjungtas į padėtį "I" ("Įjungta") | Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis perjungtas į padėtį "I" ("Įjungta")              |
| 2   | Įjungus šildymą režimu "SMART" šildytuvus nešildo                                    | Norima temperatūra žemesnė už patalpos temperatūrą        | Nustatykite norimą temperatūrą aukštesnę už esamą patalpos temperatūrą                 |
| 3   | Rezervuaras varva                                                                    | Vandens nuleidimo angų kamščiai nepritvirtinti sandariai  | Įsitikinkite, kad vandens nuleidimo angų kamščiai pritvirtinti sandariai               |
| 4   | Įrenginys silpnai generuoja / visai negeneruoja garų, gyvos ugnies efektas nematomas | Nustatyta netinkama vandens garų generavimo intensyvumas  | Nustatykite aukštesnę vandens garų generavimo intensyvumą                              |
|     |                                                                                      | Žemi ugnies aukščio ir virpėjimo nustatymai               | Nustatykite gyvos ugnies efektą per programėlę <b>AENO</b> (žr. 4.3.4 punktą aukščiau) |
|     |                                                                                      | Rezervuare yra per mažai vandens arba jo visai nėra       | Pripildykite rezervuarą (žr. 2.2.1 punktą aukščiau)                                    |

| Nr. | Problema                                                                         | Galimos priežastys                                                  | Sprendimas                                                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5   | Nemalonaus plastiko kvapo atsiradimas iš įrenginio elementų šildymo metu         | Naujas įrenginys                                                    | Atlikite preliminarų įrenginio įkaitinimą: įjunkite nuolatinio šildymo funkciją didele galia 1–2 valandoms (išsamiau žr. 3.1.1 punktą aukščiau) |
| 6   | Nemalonaus kvapo atsiradimas rezervuare / vandens garų generavimo metu           | Vandens sąstingis rezervuare                                        | Išleiskite vandenį ir išvalykite rezervuarą (žr. 5.1.1 ir 5.1.2 punktus aukščiau)                                                               |
| 7   | Šildytuvas nereaguoja iš mobilios programėlės teikiamus nurodymus.               | Įvyko tinklo ryšio sutrikimas                                       | Atkurkite šildytuvo ir išmaniojo telefono prijungimą prie "Wi-Fi" prieigos taško 2,4 GHz dažniu                                                 |
| 8   | Šildytuvas nereaguoja į mygtukų paspaudimus, paspaudus pasigirsta garso signalas | Įjungta funkcija "Apsauga nuo vaikų"                                | Išjunkite funkciją rankiniu būdu arba per mobiliąją programėlę (žr. 3.1.6 arba 4.3.8 punktus aukščiau)                                          |
| 9   | Šildytuvas skleidžia garso signalą, maitinimo mygtukas mirksi raudonai           | Įrenginys pavojingai pasviro arba apvirto, suveikė apvirtimo klaida | Atlikite 3.2 poskyrio veiksmus                                                                                                                  |
| 10  | Šildytuvas blogai šildo patalpą                                                  | Patalpos plotas per didelis                                         | Pakeiskite įrenginio įrengimo vietą                                                                                                             |
|     |                                                                                  | Patalpos šilumos izoliacijos lygis nepakankamai aukštas             | Pagerinkite patalpos šilumos izoliacijos lygį                                                                                                   |

### DĖMESIO!

Jei nė vienas iš siūlomų būdų nepadėjo išspręsti problemos, kreipkitės į tiekėją arba į įgaliojantį techninės priežiūros centrą. Prašome neardyti ir nebandyti taisyti įrenginio patys.

## 10 Žodynėlis

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I klasė                                                     | Įrenginys priskiriamas I apsaugos nuo elektros smūgio klasei (įžeminimas)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Farenheito laipsnis (°F)                                    | Amerikietiškas temperatūros matavimo vienetas                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Celsijaus laipsnis (°C)                                     | Metrinis temperatūros matavimo vienetas                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| GDPR (англ. General Data Protection Regulation)             | ES reglamentas, reglamentuojantis asmens duomenų tvarkymą internete. Šio reglamento tikslas – suvienodinti tvarkymo standartus ir sustiprinti visų ES asmenų asmens duomenų apsaugą                                                                                                                                              |
| IP20                                                        | Apsaugos laipsnis, reiškiantis, kad įrenginys apsaugotas nuo kietųjų dalelių, kurių skersmuo didesnis kaip 12,5 mm, patekimo. Įrenginys nėra skirtas naudoti lauke                                                                                                                                                               |
| Red Dot Design Award                                        | Viena didžiausių ir prestižiškiausių tarptautinių dizaino apdovanojimų, skiriama už išskirtinius pasiekimus dizaino srityje vartojimo prekių, komunikacijų ir koncepcijų kategorijose                                                                                                                                            |
| WEEE (angl. Waste from Electrical and Electronic Equipment) | Elektros ir elektroninės įrangos atliekos – naudota elektros ar elektroninė įranga, įskaitant visus komponentus, mazgus, eksploatacines medžiagas, kurios yra įrangos dalis, kai ji nebenaudojama (įskaitant tiekiamas baterijas / pakartotinai įkraunamas baterijas (jei yra), komponentus, kuriuose yra gyvsidabrio, ir t.t.). |

**A E N O**

S E A S O N A L